

OUTILS À HAUT RENDEMENT
HERRAMIENTAS DE ALTO RENDIMIENTO

BY BLACK&DECKER

Oil-Free Air Compressor

INSTRUCTION MANUAL

Catalog Number FSCP200



THANK YOU FOR CHOOSING FIRESTORM!
 GO TO
www.FIRESTORMTOOLS.COM/PRODUCTREGISTRATION
 TO REGISTER YOUR NEW PRODUCT.

**BEFORE RETURNING THIS PRODUCT
 FOR ANY REASON PLEASE CALL
 1-800-544-6986**

BEFORE YOU CALL, HAVE THE CATALOG No. AND DATE CODE AVAILABLE. IN MOST CASES,
 A BLACK & DECKER REPRESENTATIVE CAN RESOLVE THE PROBLEM OVER THE PHONE. IF
 YOU HAVE A SUGGESTION OR COMMENT, GIVE US A CALL. YOUR FEEDBACK IS VITAL TO
 BLACK & DECKER.

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

VEA EL ESPAÑOL EN LA CONTRAPORTADA.

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA.
ADVERTENCIA: LÉASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

Cat. # FSCP200
 MAR. '06

Form # 641915-00
 Copyright © 2006 Black & Decker

Printed in China

SAFETY GUIDELINES / DEFINITIONS

⚠WARNING: **Read and understand all instructions.** Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury. The symbols below are used to help you recognize this information.

⚠DANGER indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

⚠WARNING indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠CAUTION indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

CAUTION used without the safety alert symbol indicates potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.

⚠WARNING Read and understand all warnings and operating instructions before using any tool or equipment. When using tools or equipment, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of personal injury. Improper operation, maintenance or modification of tools or equipment could result in serious injury and property damage. There are certain applications for which tools and equipment are designed. Black & Decker strongly recommends that this product NOT be modified and/or used for any application other than for which it was designed.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠WARNING Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products,
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber (CCA).

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

• Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water. Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals.

⚠WARNING Use of this tool can generate and/or disburse dust, which may cause serious and permanent respiratory or other injury. Always use NIOSH/OSHA approved respiratory protection appropriate for the dust exposure. Direct particles away from face and body.

⚠WARNING Wear appropriate hearing protection during use. Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



SAVE THESE INSTRUCTIONS



Improper operation or maintenance of this product could result in serious injury and property damage. Read and understand all warnings and operation instructions before using this equipment.

HAZARD

WARNING Risk of explosion or fire



| What Could Happen | How To Prevent It |
|--|--|
| It is normal for electrical contacts within the motor and pressure switch to spark. | Always operate the compressor in a well ventilated area free of combustible materials, gasoline, or solvent vapors. |
| If electrical sparks from compressor come into contact with flammable vapors, they may ignite, causing fire or explosion. | If spraying flammable materials, locate compressor at least 20 feet away from spray area. An additional length of hose may be required. Store flammable materials in a secure location away from compressor. |
| Restricting any of the compressor ventilation openings will cause serious overheating and could cause fire. | Never place objects against or on top of compressor. Operate compressor in an open area at least 12 inches away from any wall or obstruction that would restrict the flow of fresh air to the ventilation openings. Operate compressor in a clean, dry well ventilated area. Do not operate unit indoors or in any confined area. |
| Unattended operation of this product could result in personal injury or property damage. To reduce the risk of fire, do not allow the compressor to operate unattended. | Always remain in attendance with the product when it is operating. Always disconnect electrical power by moving pressure switch lever to the off position and drain tank daily or after each use. |

HAZARD

⚠️ **WARNING** Risk of Bursting

Air Tank: The following conditions could lead to a weakening of the tank, and result in a violent tank explosion and could cause property damage or serious injury.

| What Could Happen | How To Prevent It |
|---|--|
| 1. Failure to properly drain condensed water from tank, causing rust and thinning of the steel tank. | Drain tank daily or after each use. If tank develops a leak, replace it immediately with a new tank or replace the entire compressor. |
| 2. Modifications or attempted repairs to the tank. | Never drill into, weld, or make any modifications to the tank or its attachments. |
| 3. Unauthorized modifications to the unloader valve, safety valve, or any other components which control tank pressure. | |
| 4. Excessive vibration can weaken the air tank and cause rupture or explosion | The tank is designed to withstand specific operating pressures. Never make adjustments or parts substitutions to alter the factory set operating pressures. |
| ATTACHMENTS & ACCESSORIES: Exceeding the pressure rating of air tools, spray guns, air operated accessories, tires, and other inflatables can cause them to explode or fly apart, and could result in serious injury. | For essential control of air pressure, you must install a pressure regulator and pressure gauge to the air outlet (if not equipped) of your compressor. Follow the equipment manufacturers recommendation and never exceed the maximum allowable pressure rating of attachments. |

HAZARD

⚠️ **WARNING** Risk from Flying Objects

| WHAT CAN HAPPEN | HOW TO PREVENT IT |
|---|---|
| The compressed air stream can cause soft tissue damage to exposed skin and can propel dirt, chips, loose particles, and small objects at high speed, resulting in property damage or personal injury. | <p>Always wear ANSI Z87.1 approved safety glasses with side shields when using the compressor.</p> <p>Never point any nozzle or sprayer toward any part of the body or at other people or animals.</p> <p>Always turn the compressor off and bleed pressure from the air hose and tank before attempting maintenance, attaching tools or accessories.</p> |

HAZARD

⚠️ **WARNING** Risk of Electrical Shock

| WHAT CAN HAPPEN | HOW TO PREVENT IT |
|---|--|
| Your air compressor is powered by electricity . Like any other electrically powered device, If it is not used properly it may cause electric shock. | Never operate the compressor outdoors when it is raining or in wet conditions . Never operate compressor with protective covers removed or damaged. |
| Repairs attempted by unqualified personnel can result in serious injury or death by electrocution. | Any electrical wiring or repairs required on this product should be performed by authorized service center personnel in accordance with national and local electrical codes. |
| Electrical Grounding: Failure to provide adequate grounding to this product could result in serious injury or death from electrocution . See grounding instructions. | Make certain that the electrical circuit to which the compressor is connected provides proper electrical grounding, correct voltage and adequate fuse protection. |

HAZARD

⚠️ **WARNING** Risk to Breathing

| WHAT CAN HAPPEN | HOW TO PREVENT IT |
|---|---|
| The compressed air directly from your compressor is not safe for breathing . The air stream may contain carbon monoxide, toxic vapors, or solid particles from the tank. Breathing these contaminants can cause serious injury or death . | Air obtained directly from the compressor should never be used to supply air for human consumption . In order to use air produced by this compressor for breathing, suitable filters and in-line safety equipment must be properly installed . In-line filters and safety equipment used in conjunction with the compressor must be capable of treating air to all applicable local and federal codes prior to human consumption . |
| Sprayed materials such as paint, paint solvents, paint remover, insecticides, weed killers, may contain harmful vapors and poisons . | Work in an area with good cross ventilation . Read and follow the safety instructions provided on the label or safety data sheets for the materials you are spraying . Use a NIOSH/ MSHA approved respirator designed for use with your specific application. |

HAZARD

⚠️WARNING RISK OF BURNS



| WHAT CAN HAPPEN | HOW TO PREVENT IT |
|---|---|
| Touching exposed metal such as the compressor head or outlet tubes, can result in serious burns. | Never touch any exposed metal parts on compressor during or immediately after operation. Compressor will remain hot for several minutes after operation. Do not reach around protective shrouds or attempt maintenance until unit has been allowed to cool. |

HAZARD

⚠️WARNING RISK FROM MOVING PARTS



| WHAT CAN HAPPEN | HOW TO PREVENT IT |
|--|---|
| Moving parts such as the pulley, flywheel, and belt can cause serious injury if they come into contact with you or your clothing. | Never operate the compressor with guards or covers which are damaged or removed. |
| Attempting to operate compressor with damaged or missing parts or attempting to repair compressor with protective shrouds removed can expose you to moving parts and can result in serious injury. | Any repairs required on this product should be performed by authorized service center personnel. |

HAZARD

⚠️WARNING RISK OF FALLING



| WHAT CAN HAPPEN | HOW TO PREVENT IT |
|--|---|
| A portable compressor can fall from a table, workbench, or roof causing damage to the compressor and could result in serious injury or death to the operator. | Always operate compressor in a stable secure position to prevent accidental movement of the unit. Never operate compressor on a roof or other elevated position. Use additional air hose to reach high locations. |

HAZARD

⚠ WARNING RISK OF UNSAFE OPERATION



| WHAT CAN HAPPEN | HOW TO PREVENT IT |
|--|---|
| <p>Unsafe operation of your air compressor could lead to serious injury or death to you or others.</p> | <p>Review and understand all instructions and warnings in this manual.</p> <p>Become familiar with the operation and controls of the air compressor.</p> <p>Keep operating area clear of all persons, pets, and obstacles.</p> <p>Keep children away from the air compressor at all times.</p> <p>Do not operate the product when fatigued or under the influence of alcohol or drugs.</p> <p>Stay alert at all times.</p> <p>Never defeat the safety features of this product.</p> <p>Equip area of operation with a fire extinguisher.</p> <p>Do not operate machine with missing, broken, or unauthorized parts.</p> |

GLOSSARY

Become familiar with these terms before operating the unit.

CFM: Cubic feet per minute.

SCFM: Standard cubic feet per minute; a unit of measure of air delivery.

PSIG: Pounds per square inch gauge; a unit of measure of pressure.

Code Certification: Products that bear one or more of the following marks: UL, CUL, ETL, CETL, CSA/US have been evaluated by OSHA certified independent safety laboratories and meet the applicable Underwriters Laboratories Standards for Safety.

CSA: Electrical products sold in Canada are required to be certified to the applicable CSA standard (s). Canadian Standards Association (CSA) is a standards writing and safety testing organization. Products that are CSA certified have been evaluated and tested and found to meet or exceed the applicable CSA standard (s) for safety and electrical performance.

Cut-In Pressure: While the motor is off, air tank pressure drops as you continue to use your accessory. When the tank pressure drops to a certain low level the motor will restart automatically. The low pressure at which the motor automatically restarts is called "cut-in" pressure.

Cut-Out Pressure: When an air compressor is turned on and begins to run, air pressure in the air tank begins to build. It builds to a certain high pressure before the motor automatically shuts off - protecting your air tank from pressure higher than its capacity. The high pressure at which the motor shuts off is called "cut-out" pressure.

Branch Circuit: Circuit carrying electricity from electrical panel to outlet.

SPECIFICATIONS

| | |
|------------------------------------|----------------|
| Model No. | FSCP200 |
| Voltage/Hertz/ Phase | 120V/60/1 |
| Minimum Branch Circuit Requirement | 15 amps |
| *Fuse Type | Time Delay |
| Air Tank Capacity | 2 Gallons |
| Approximate Cut-in Pressure | 90 PSI |
| Approximate Cut-out Pressure | 125 PSI |

* A circuit breaker is preferred. Use only a fuse or circuit breaker that is the same rating as the branch circuit on which the air compressor is operated. If compressor is connected to a circuit protected by fuses, use only time delay fuses. Time delay fuses should be marked "D" in Canada and "T" in the US.

INSTALLATION

HOW TO SET UP YOUR UNIT

Location of the Air Compressor

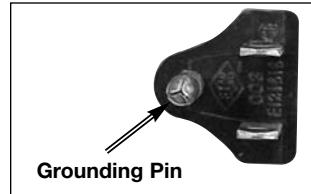
Locate the air compressor in a clean, dry and well ventilated area. The air compressor should be located at least 12" away from the wall or other obstructions that will interfere with the flow of air. The air compressor pump and shroud are designed to allow for proper cooling. The ventilation openings on the compressor are necessary to maintain proper operating temperature. Do not place rags or other containers on or near these openings.

GROUNDING INSTRUCTIONS

WARNING **RISK OF ELECTRICAL SHOCK.** In the event of a short circuit, grounding reduces the risk of shock by providing an escape wire for the electric current. This air compressor must be properly grounded.

The portable air compressor is equipped with a cord having a grounding wire with an appropriate grounding plug (see illustrations). The plug must be used with an outlet that has been installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

1. The cord set and plug with this unit contains a grounding pin. This plug MUST be used with a grounded outlet.



120 Volt U.S.A. Plug

IMPORTANT: The outlet being used must be installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

2. Make sure the outlet being used has the same configuration as the grounded plug. **DO NOT USE AN ADAPTER.**

CAUTION When used outside of the United States of America a conversion kit may be required for local use.

3. Inspect the plug and cord before each use. Do not use if there are signs of damage.
4. If these grounding instructions are not completely understood, or if in doubt as to whether the compressor is properly grounded, have the installation checked by a qualified electrician.

DANGER **IMPROPER GROUNDING CAN RESULT IN ELECTRICAL SHOCK.**
Do not modify the plug provided. If it does not fit the available outlet, a correct outlet should be installed by a qualified electrician.
Repairs to the cord set or plug MUST be made by a qualified electrician.

Extension Cords

Using extension cords is not recommended. The use of extension cords will cause voltage to drop resulting in power loss to the motor and overheating.

Instead of using an extension cord, increase the working reach of the air hose by attaching another length of hose to its end. Attach additional lengths of hose as needed.

If an extension cord must be used, be sure it is:

- a 3-wire extension cord that has a 3-blade grounding plug, and a 3-slot receptacle that will accept the plug on the product
- in good condition
- no longer than 50 feet
- 14 gauge (AWG) or larger. (Wire size increases as gauge number decreases. 12 AWG, 10 AWG, and 8 AWG may also be used. DO NOT USE 16 OR 18 AWG.)

Voltage and Circuit Protection

Refer to the Parts Manual for the voltage and minimum branch circuit requirements.

Certain air compressors can be operated on a 15 amp circuit if the following conditions are met.

1. Voltage supply is 108V-132V AC at the outlet.
2. Circuit is not used to supply any other electrical needs (lights, appliances, etc.).
3. Circuit is equipped with a 15 amp circuit breaker minimum or 15 amp time delay fuse. **NOTE:** If compressor is connected to a circuit protected by fuses, use only time delay fuses marked "D" for Canada and "T" for US.
4. Extension cords comply with specifications.

If any of the above conditions cannot be met, or if operation of the compressor repeatedly causes interruption of the power, it may be necessary to operate it from a 20 amp circuit. It is not necessary to change the cord set.

OPERATION

Know Your Air Compressor

READ THIS INSTRUCTION MANUAL AND SAFETY RULES BEFORE OPERATING YOUR UNIT. Compare the illustrations with your unit to familiarize yourself with the location of various controls and adjustments. Save this manual for future reference.

Description of Operation

Become familiar with these controls before operating the unit.

Auto/On/Off Switch: Set switch in AUTO/ON position to provide automatic power to the pressure switch and OFF to remove power at the end of each use.

Pressure Switch (not shown): The pressure switch automatically starts the motor when the air tank pressure drops below the factory set "cut-in" pressure. It stops the motor when the air tank pressure reaches the factory set "cut-out" pressure.

Safety Valve: If the pressure switch does not shut off the air compressor at its "cut-out" pressure setting, the safety valve will protect against high pressure by "popping out" at its factory set pressure (slightly higher than the pressure switch "cut-out" setting).

Outlet Pressure Gauge: The outlet pressure gauge indicates the air pressure available at the outlet side of the regulator. This pressure is controlled by the regulator and is always less than or equal to the tank pressure.

Tank Pressure Gauge: The tank pressure gauge indicates the reserve air pressure in the tank.

Regulator: Controls the air pressure shown on the outlet pressure gauge. Turn the knob clockwise to increase pressure and counterclockwise to decrease pressure.

Drain Valve: The drain valve is located at the base of the air tank and is used to drain condensation at the end of each use.

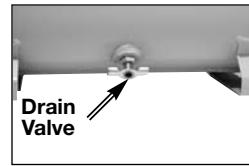
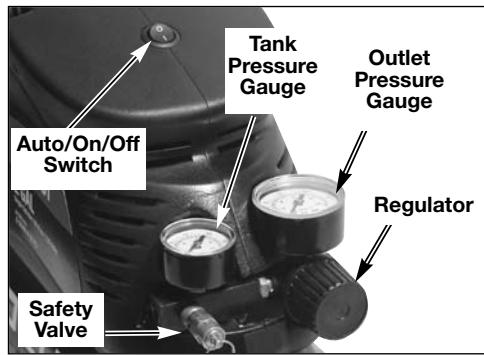
Cooling System (not shown): This compressor contains an advanced design cooling system. At the heart of this cooling system is an engineered fan. It is perfectly normal for this fan to blow air through the vent holes in large amounts. You know that the cooling system is working when air is being expelled.

Air Compressor Pump (not shown): Compresses air into the air tank. Working air is not available until the compressor has raised the air tank pressure above that required at the air outlet.

Check Valve (not shown): When the air compressor is operating, the check valve is "open", allowing compressed air to enter the air tank. When the air compressor reaches "cut-out" pressure, the check valve "closes", allowing air pressure to remain inside the air tank.

Motor Overload Protector (not shown): The motor has an automatic reset thermal overload protector. If the motor overheats for any reason, the overload protector will shut off the motor. The motor must be allowed to cool down before restarting. The compressor will automatically restart after the motor cools.

CAUTION The motor will automatically restart without warning if plugged in electrical outlet and "Auto/On/Off" switch is in the "AUTO/ON" position.



How to Use Your Unit

How to Stop:

1. Set the Auto/On/Off switch to "OFF".

Before Starting

Break-in Procedure

WARNING Serious damage may result if the following break-in instructions are not closely followed.

This procedure is required **before** the air compressor is put into service and when the check valve or a complete compressor pump has been replaced.

1. Make sure the Auto/On/Off switch is in the "OFF" position.
2. Plug the power cord into the correct branch circuit receptacle. (Refer to Voltage and Circuit Protection paragraph in the Installation section of this manual.)
3. Open the drain valve fully (counterclockwise) to permit air to escape and prevent air pressure build up in the air tank during the break-in period.
4. Set the Auto/On/Off switch to "AUTO/ON" position. The compressor will start.
5. Run the compressor for 5 minutes. Make sure the drain valve is open and there is minimal air pressure build-up in tank.
6. After 5 minutes, close the drain valve (clockwise). The air receiver will fill to "cut-out" pressure and the motor will stop.

The compressor is now ready for use.

Before Each Start-Up:

1. Set Auto/On/Off switch to "OFF".
2. Turn regulator knob counterclockwise until it stops.
3. Attach hose and accessories.



WARNING Too much air pressure causes a hazardous risk of bursting. Check the manufacturer's maximum pressure rating for air tools and accessories. The regulator outlet pressure must never exceed the maximum pressure rating.

How to Start:

1. Set the Auto/On/Off switch to "AUTO/ON" and allow tank pressure to build. Motor will stop when tank pressure reaches "cut-out" pressure.
2. Turn regulator knob clockwise until desired pressure is reached.

The compressor is ready for use.

NOTE: Always operate the air compressor in well-ventilated areas free of gasoline or other combustible vapors. If the compressor is being used to operate a sprayer DO NOT place near the spray area.

MAINTENANCE

Customer Responsibilities

| | Before each use | Daily or after each use |
|--------------------|-----------------|-------------------------|
| Check Safety Valve | 1 | |
| Drain Tank | | 1 |

To Check Safety Valve

WARNING If the safety valve does not work properly, over-pressurization may occur, causing air tank rupture or an explosion. Before starting compressor, pull the ring on the safety valve to make sure that the safety valve operates freely. If the valve is stuck or does not operate smoothly, it must be replaced with the same type of valve.

To Drain Tank

1. Set the Auto/On/Off switch to "OFF".
2. Turn regulator knob counterclockwise to set the outlet pressure to zero.
3. Remove the air tool or accessory.
4. Pull ring on safety valve allowing air to bleed from the tank until tank pressure is approximately 20 psi. Release safety valve ring.
5. Drain water from air tank by opening drain valve (counter-clockwise) on bottom of tank. **NOTE:** Tilt tank forward to drain tank completely.

WARNING Water will condense in the air tank. If not drained, water will corrode and weaken the air tank causing a risk of air tank rupture.

6. After the water has been drained, close the drain valve (clockwise). The air compressor can now be stored.

NOTE: If drain valve is plugged, release all air pressure. The valve can then be removed, cleaned, then reinstalled.

ALL MAINTENANCE AND REPAIR OPERATIONS NOT LISTED MUST BE PERFORMED BY TRAINED SERVICE TECHNICIAN.

STORAGE

Before you store the air compressor, make sure you do the following:

1. Review the "Maintenance" section on the preceding pages and perform scheduled maintenance as necessary.
2. Set the Auto/On/Off lever to "OFF".
3. Turn regulator knob counterclockwise and set the outlet pressure to zero.
4. Remove the air tool or accessory.
5. Pull ring on safety valve allowing air to bleed from the tank until tank pressure is approximately 20 psi. Release safety valve ring.
6. Drain water from air tank by opening drain valve on bottom of tank.

WARNING **Water will condense in the air tank. If not drained, water will corrode and weaken the air tank causing a risk of air tank rupture.**

7. After the water has been drained, close the drain valve.

NOTE: If drain valve is plugged, release all air pressure. The valve can then be removed, cleaned, then reinstalled.

8. Protect the electrical cord and air hose from damage (such as being stepped on or run over). Wind them loosely around the compressor handle. (If so equipped)
9. Store the air compressor in a clean and dry location.

TROUBLESHOOTING

WARNING Performing repairs may expose voltage sources, moving parts or compressed air sources, personal injury may occur. Maintenance other than that recommended in the "Troubleshooting" section of this manual is not recommended and should be performed by trained service personnel.

| PROBLEM | CAUSE | CORRECTION |
|--|--|---|
| Thermal overload protector cuts out repeatedly. | Low voltage. Improper ventilation/ temperature too high. Defective check valve. Defective valves. | Extension cord is wrong length or gauge. Check extension cord. Operate compressor in a well ventilated area. Contact a Trained Service Technician. Contact a Trained Service Technician. |
| Excessive tank pressure - safety valve pops off. | Compressor does not turn off when compressor reaches "cut-out" pressure. Pressure switch "cut-out" too high. | Set Auto/On/Off switch to the "OFF" position, if the unit does not shut off contact a Trained Service Technician. Contact a Trained Service Technician. |
| Air leaks at fittings. | Tube fittings are not tight enough. | Using a soapy water solution check all exposed fittings for leaks. If needed reseal fittings with pipe sealant tape and retighten securely. Do Not Overtighten. If leaks continue contact a Trained Service Technician. |
| Air leaks in air tank or at air tank welds. | Defective air tank. | Air tank must be replaced. Do not repair the leak. WARNING Do not drill into, weld or otherwise modify air tank or it will weaken. The tank can rupture or explode. |

| PROBLEM | CAUSE | CORRECTION |
|---|---|---|
| Air leak from safety valve. | Possible defect in safety valve. | Operate safety valve manually by pulling on ring. If valve still leaks, it should be replaced. |
| Pressure reading on the regulated pressure gauge drops when an accessory is used. | It is normal for "some" pressure drop to occur. | If there is an excessive amount of pressure drop when the accessory is used, adjust the regulator following the instructions in the "Description of Operation" paragraph in the "Operation Section". NOTE: Adjust the regulated pressure under flow conditions (while accessory is being used). |
| Compressor is not supplying enough air to operate accessories. | Prolonged excessive use of air. Compressor is not large enough for air requirement. Hole in hose. Air leaks. | Decrease amount of air usage. Check the accessory air requirement. If it is higher than the SCFM or pressure supplied by your air compressor, you need a larger compressor. Check and replace if required. Tighten fittings. |
| Excessive "auto" starting and stopping | Condensation in tank | Drain tank |

| PROBLEM | CAUSE | CORRECTION |
|---------------------|--|---|
| Motor will not run. | Motor overheated | Allow compressor to cool for approximately 30 minutes so thermal overload switch will reset. If unit still does not start, empty air from tank and refer to "Thermal overload protector cuts out repeatedly" information. |
| | Fuse blown, circuit breaker tripped. | Check fuse box for blown fuse and replace as necessary. Reset circuit breaker. Do not use a fuse or circuit breaker with higher rating than that specified for your particular branch circuit. |
| | | Check for proper fuse. You should use a time delay fuse. |
| | | Check for low voltage problem. |
| | | Check the extension cord. |
| | | Disconnect the other electrical appliances from circuit or operate the compressor on its own branch circuit. |
| | Extension cord is wrong length or gauge. | Check the extension cord. |
| | Faulty motor. | Have checked by a Trained Service Technician. |
| Other | | Contact a B&D service facility. |

ACCESSORIES

Recommended accessories for use with your tool are available from your local retailer.

WARNING The use of any accessory not recommended for use with this tool could be hazardous.

SERVICE INFORMATION

Black & Decker offers a full network of company-owned and authorized service locations throughout North America. All Black & Decker Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service.

Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the Black & Decker location nearest you.

To find your local service location, refer to the yellow page directory under "Tools—Electric" or call: **1-800-544-6986**.

FULL TWO-YEAR HOME USE WARRANTY

Black & Decker (U.S.) Inc. warrants this product for two years against any defects in material or workmanship. The defective product will be replaced or repaired at no charge in either of two ways.

The first, which will result in exchanges only, is to return the product to the retailer from whom it was purchased (provided that the store is a participating retailer). Returns should be made within the time period of the retailer's policy for exchanges (usually 30 to 90 days after the sale). Proof of purchase may be required. Please check with the retailer for their specific return policy regarding returns that are beyond the time set for exchanges.

The second option is to take or send the product (prepaid) to a Black & Decker owned or authorized Service Center for repair or replacement at our option. Proof of purchase may be required. Black & Decker owned and authorized Service Centers are listed under "Tools-Electric" in the yellow pages of the phone directory.

This warranty does not apply to accessories. This warranty gives you specific legal rights and you may have

other rights which vary from state to state and province to province. Should you have any questions, contact the manager of your nearest Black & Decker Service Center. This product is not intended for commercial use.

Free Warning Label Replacement: If your warning labels become illegible or are missing, call **1-800-544-6986** for a free replacement.

Black & Decker (U.S.) Inc.,
701 E. Joppa Rd.
Towson, MD 21286 U.S.A.

See 'Tools-Electric'
— Yellow Pages —
for Service & Sales



AVANT DE RETOURNER CE PRODUIT POUR QUELQUE RAISON QUI SOIT, Veuillez APPELER AU 1 800 544-6986

LIGNES DIRECTRICES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ / DÉFINITIONS

⚠AVERTISSEMENT : Assurez-vous de lire et de comprendre toutes les directives. Négliger de suivre les instructions énumérées ci-dessous pourrait être la cause d'un choc électrique, d'un incendie ou d'une blessure corporelle grave. Les symboles ci-dessous servent à vous aider à reconnaître cette information.

⚠DANGER indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, causera la mort ou des graves blessures.

⚠AVERTISSEMENT indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer la mort ou de graves blessures.

⚠ ATTENTION indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer des blessures mineures ou modérées.

ATTENTION utilisé sans le symbole d'alerte à la sécurité indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut résulter en des dommages à la propriété.

⚠AVERTISSEMENT Lisez et comprenez tous les avertissements et directives d'utilisation avant d'utiliser un outil ou un équipement. Lorsque vous utilisez des outils ou un équipement, des précautions de base en matière de sécurité doivent être suivies afin de réduire le risque de blessure personnelle. Un fonctionnement, un entretien ou une modification inappropriés des outils ou de l'équipement pourraient résulter en de graves blessures ou en des dommages à la propriété. Certaines applications sont conçues pour des outils et de l'équipement spécifiques. Black & Decker recommande fortement NE PAS modifier ce produit ou de NE PAS l'utiliser pour une application autre que celle pour laquelle il a été conçu.

DIRECTIVES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

⚠AVERTISSEMENT Certaines poussières produites par les activités de ponçage, sciage, meulage, perçage et autres activités de construction peuvent contenir des produits chimiques pouvant causer le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres problèmes liés aux fonctions reproductrices. Voici quelques exemples de ces produits chimiques :

- le plomb contenu dans les peintures à base de plomb;
- la silice cristalline de la brique, du ciment et d'autres produits de maçonnerie;
- l'arsenic de cuivre et de chrome provenant du bois traité chimiquement.

Les risques reliés à l'exposition à ces poussières varient selon la fréquence à laquelle vous travaillez avec ce type de matériaux.

Afin de réduire votre exposition à ces produits chimiques : travaillez dans un endroit bien ventilé et portez un équipement de sécurité approuvé comme un masque anti-poussières conçu spécialement pour filtrer les particules microscopiques.

• **Évitez le contact prolongé avec les poussières produites par les activités de ponçage, sciage, meulage, perçage et autres activités de construction. Portez des vêtements de protection et lavez les parties du corps exposées avec une solution d'eau et de savon.** Le fait de laisser la poussière pénétrer par la bouche et les yeux, ou de la laisser reposer sur la peau, peut promouvoir l'absorption de produits chimiques nocifs.

AVERTISSEMENT L'utilisation de cet outil peut produire et/ou propulser des poussières qui pourraient causer des problèmes respiratoires graves et permanents, ou d'autres problèmes médicaux. Portez toujours un appareil respiratoire approuvé par la NIOSH/OSHA pour vous protéger de la poussière. Dirigez les particules à l'écart de votre visage et de votre corps.

AVERTISSEMENT Portez un dispositif de protection anti-bruit pendant l'utilisation. Dans certaines conditions et selon la durée d'utilisation, le bruit causé par ce produit peut contribuer à une perte auditive.

DIRECTIVES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

CONSERVEZ CES DIRECTIVES



Un fonctionnement, un entretien ou une modification inappropriés de ce produit pourraient résulter en de graves blessures ou en des dommages à la propriété. Lisez et comprenez tous les avertissements et toutes les directives d'utilisation avant de vous servir de cet équipement.

DANGER

AVERTISSEMENT Risque d'explosion ou d'incendie



| Ce qui peut se produire | Comment l'éviter |
|---|---|
| Il est normal que des contacts électriques dans le moteur et le manocomutateur fassent une étincelle. | Faites toujours fonctionner le compresseur dans une zone bien aérée sans matière combustible, essence ou vapeur de solvant. |
| Si une étincelle électrique provenant du compresseur entre en contact avec des vapeurs inflammables , elle peut s'enflammer et causer un incendie ou une explosion. | Si vous aspergez des matériaux inflammables, placez le compresseur à au moins 20 pieds de la zone en traitement. Il est possible que vous ayez besoin d'une longueur de tuyau additionnelle. Entreposez les matières inflammables dans un endroit sécuritaire, éloigné du compresseur. |
| Le fait de limiter les ouvertures d'aération de compresseur causera une importante surchauffe et pourrait causer un incendie. | Ne placez jamais des objets contre le compresseur ou sur celui-ci. Faites fonctionner le compresseur dans un endroit aéré à au moins 30 cm (12 po) du mur ou de l'obstruction qui pourrait limiter le débit d'air frais dans les ouvertures d'aération. Faites fonctionner le compresseur dans un endroit propre, sec et bien aéré. Ne faites pas fonctionner l'appareil à l'intérieur dans un endroit difficile d'accès. |
| Le fonctionnement sans surveillance de ce produit pourrait résulter en des blessures personnelles ou en des dommages à la propriété. Afin de réduire le risque d'incendie, ne laissez pas le compresseur fonctionner sans surveillance. | Soyez toujours présent lorsque le produit est en marche. Débranchez toujours l'alimentation électrique en mettant le levier du manocomutateur à la position arrêt et vidangez le réservoir chaque jour ou après chaque utilisation. |

DANGER**AVERTISSEMENT****Risque d'éclatement**

Réservoir d'air : Les conditions suivantes pourraient résulter en un affaiblissement du réservoir, et causer une violente explosion du réservoir, entraîner des dommages à la propriété et de graves blessures.

| Ce qui peut-il se produire | Comment l'éviter |
|---|---|
| 1. Si l'eau condensée n'est pas correctement vidangée du réservoir, cela peut causer de la rouille et un amincissement du réservoir d'acier. | Vidangez le réservoir chaque jour ou après chaque utilisation. Si le réservoir vient à fuir, remplacez-le immédiatement par un réservoir neuf ou remplacez tout le compresseur. |
| 2. Modifications ou tentatives de réparation du réservoir. | Ne percez jamais le réservoir, ne le soudez pas ou n'apportez aucune modification au réservoir ou à ses fixations. |
| 3. Des modifications non autorisées de la soupape de décompression, de la soupape de sûreté ou de tous autres composants qui commandent la pression du réservoir. | |
| 4. Une vibration excessive peut affaiblir le réservoir d'air et causer une rupture ou une explosion. | Le réservoir a été conçu pour supporter des pressions spécifiques d'utilisation. Ne faites jamais d'ajustements ou de substitutions de pièces pour modifier les pressions d'utilisation fixées en usine. |
| FIXATIONS ET ACCESSOIRES : Un dépassement de la capacité de pression des outils pneumatiques, des pistolets pulvérisateurs, des accessoires à commande pneumatique, des pneus et d'autres dispositifs pneumatiques peut causer l'explosion de ces éléments ou ils risquent d'être projetés, causant de graves blessures. | Pour un contrôle essentiel de la pression d'air, vous devez installer un régulateur de pression et un manomètre à la sortie d'air (s'il n'y en a pas) de votre compresseur. Suivez la recommandation du fabricant de l'équipement et ne dépassez jamais la pression maximale nominale permise des fixations. |

DANGER**AVERTISSEMENT****Risque provenant des objets projetés en l'air**

| Ce qui peut se produire | Comment l'éviter |
|---|--|
| Le courant de l'air comprimé peut causer des dommages à des tissus mous sur la peau exposée et peut projeter la poussière, les copeaux, les particules en vrac et les petits objets à haute vitesse, ce qui résulte en des dommages et en des blessures personnelles. | Portez toujours des lunettes de protection approuvées ANSI Z87.1 avec des protecteurs latéraux en se servant du compresseur. Ne pointez jamais un gicleur ou un pulvérisateur vers une partie du corps ou vers d'autres personnes ou des animaux. Mettez toujours le compresseur hors tension et purgez la pression du tuyau à air et du réservoir avant d'effectuer l'entretien, de fixer des outils ou des accessoires. |

DANGER**▲ AVERTISSEMENT** Risque de choc électrique

| Ce qui peut se produire | Comment l'éviter |
|--|--|
| Votre compresseur d'air est alimenté à l'électricité. Tout comme n'importe quel autre dispositif alimenté de façon électrique, s'il n'est pas utilisé correctement, il peut causer un choc électrique. | Ne faites jamais fonctionner le compresseur à l'extérieur lorsqu'il pleut ou dans des conditions humides. Ne faites jamais fonctionner le compresseur avec les couvercles de protection enlevés ou endommagés. |
| Les tentatives de réparation par un personnel non qualifié peuvent résulter en de graves blessures, voire la mort par électrocution. | Tout câblage électrique ou toute réparation nécessaires pour ce produit doivent être pris en charge par un personnel d'un centre de réparation autorisé conformément aux codes électriques nationaux et locaux. |
| Mise à la terre électrique : Le fait de ne pas faire une mise à la terre adéquate de ce produit pourrait résulter en des blessures graves voire la mort par électrocution. Consultez les directives relatives à la mise à la terre. | Assurez-vous que le circuit électrique auquel le compresseur est branché fournit une mise à la terre électrique adéquate, une tension appropriée et une bonne protection des fusibles. |

DANGER**▲ AVERTISSEMENT** Danger pour la respiration

| Ce qui peut se produire | Comment l'éviter |
|--|--|
| L'air comprimé provenant directement de votre compresseur n'est pas bon à respirer. Le courant d'air peut contenir du monoxyde de carbone, des vapeurs toxiques ou des particules solides provenant du réservoir. La respiration de ces contaminants peut causer de sérieuses blessures, voire la mort. | L'air qui s'obtient directement du compresseur ne devrait jamais être utilisé pour alimenter l'air destiné à la consommation humaine. Pour utiliser de l'air produit par le compresseur pour la respiration, des filtres convenables et un équipement de sécurité en ligne doivent être correctement installés. Les filtres en lignes et l' équipement de sécurité utilisés avec le compresseur doivent être capables de traiter l'air conformément à tous les codes locaux et fédéraux avant toute consommation humaine. |
| Les matériaux vaporisés comme la peinture, les solvants de peinture, les décapants, les insecticides, les herbicides, peuvent contenir des vapeurs nocives et du poison. | Travaillez dans un endroit ayant une bonne aération. Lisez et suivez les directives de sécurité fournies sur l'étiquette ou les fiches signalétiques des matériaux que vous vaporisez. Utilisez un respirateur approuvé NIOSH/ MSHA conçu pour votre application spécifique. |

DANGER**AVERTISSEMENT RISQUE DE BRÛLURES**

| Ce qui peut se produire | Comment l'éviter |
|--|---|
| Le fait de toucher à du métal exposé comme la tête d'un compresseur ou les tubes de sortie, peut résulter en de sérieuses brûlures. | Ne touchez jamais à des pièces métalliques exposées sur le compresseur pendant ou immédiatement après son utilisation. Le compresseur reste chaud pendant plusieurs minutes après son utilisation. Ne touchez pas aux coiffes de protection ou ne tentez pas de les réparer avant qu'elles n'aient été refroidies. |

DANGER**AVERTISSEMENT RISQUE CAUSÉ PAR LES PIÈCES MOBILES**

| Ce qui peut se produire | Comment l'éviter |
|---|--|
| Les pièces mobiles comme une poulie, un volant ou une courroie peuvent causer de graves blessures si elles entrent en contact avec vous ou vos vêtements. | Ne faites jamais fonctionner le compresseur avec des protecteurs ou des couvercles endommagés ou enlevés. |
| Le fait de tenter de faire fonctionner le compresseur avec des pièces endommagées ou manquantes ou le fait de tenter de réparer le compresseur avec les coiffes de protection enlevées risque de vous exposer à des pièces mobiles et peut résulter en de graves blessures. | Toutes les réparations requises pour ce produit doivent être effectuées par le personnel d'un centre de réparation autorisé. |

DANGER**AVERTISSEMENT RISQUE DE CHUTE**

| Ce qui peut se produire | Comment l'éviter |
|--|--|
| Un compresseur portatif peut tomber d'une table, d'un établi ou d'un toit et causer des dommages au compresseur, ce qui pourrait résulter en de graves blessures, voire la mort de l'opérateur. | Faites toujours fonctionner le compresseur alors qu'il est dans une position sécuritaire et stable afin d'empêcher un mouvement accidentel de l'appareil. Ne faites jamais fonctionner le compresseur sur un toit ou sur toute autre position élevée. Utilisez un tuyau d'air additionnel pour atteindre les emplacements en hauteur. |

DANGER**AVERTISSEMENT RISQUE D'UTILISATION DANGEREUSE**

| Ce qui peut se produire | Comment l'éviter |
|---|--|
| Une utilisation dangereuse de votre compresseur d'air pourrait causer de graves blessures, voire votre mort ou celle d'autres personnes. | Passez en revue et comprenez toutes les directives et les avertissements contenus dans le présent manuel. Familiarisez-vous avec le fonctionnement et les commandes du compresseur d'air. Assurez-vous que personne ni aucun animal ou obstacle ne se trouvent dans la zone de travail. Gardez les enfants hors de portée du compresseur d'air en tout temps. Ne faites pas fonctionner le produit lorsque vous êtes fatigué ou êtes sous l'influence de l'alcool ou de drogues. Soyez vigilant en tout temps. Ne rendez jamais inopérantes les caractéristiques de sécurité de ce produit. Installez un extincteur dans la zone de travail. Ne faites pas fonctionner l'appareil lorsqu'il manque des pièces ou que des pièces sont brisées ou non autorisées. |

GLOSSAIRE

Familiarisez-vous avec ces termes avant de faire fonctionner l'appareil.

PCM (CFM) : Pied cube par minute.

PCMS (SCFM) : Pied cube par minute (standard), une unité de mesure du soufflage

PSI : Livres par pouce carré, une unité de mesure de pression.

Code d'homologation : Les produits qui portent une ou plusieurs des marques suivantes, UL, CUL, ETL, CETL, CSA/US ont été évalués par des laboratoires de sécurité indépendants autorisés OSHA et ils respectent les normes de sécurité de l'organisme Underwriters Laboratory.

ACNOR : Les produits électriques vendus au Canada doivent être homologués par la norme ACNOR appropriée. L'Association canadienne de normalisation (ACNOR) est un organisme faisant des essais de sécurité et de normalisation. Les produits homologués par l'ACNOR ont été évalués et testés. Ces produits répondent aux normes ACNOR en matière de sécurité et de rendement électrique ou dépassent ces normes.

Pression d'enclenchement : Lorsque le moteur est éteint, la pression du réservoir d'air chute lorsque vous continuez à utiliser votre accessoire. Lorsque la pression du réservoir chute pour atteindre un niveau bas, le moteur se remet en marche automatiquement. La basse pression à laquelle le moteur se remet en marche automatiquement est appelée pression « d'enclenchement »

Pression de déclenchement : Lorsqu'un compresseur d'air est mis sous tension et se met à fonctionner, la pression d'air dans le réservoir d'air commence à s'accumuler. Une haute pression s'accumule avant que le moteur se mette automatiquement hors tension en protégeant votre réservoir d'air d'une pression supérieure à sa capacité. La haute pression à laquelle le moteur se met hors tension est appelée pression « de déclenchement »

Circuit de dérivation : Un circuit qui transporte de l'électricité du panneau électrique à la prise.

SPÉCIFICATIONS

| | |
|--|-----------------|
| No de modèle | FSCP200 |
| Tension/Hertz/ Phase | 120V/60/1 |
| exigence minimale du circuit de dérivation | 15 A |
| *Temporisation selon | type de fusible |
| Capacité du réservoir d'air | 7,6 litres |
| Pression d'enclenchement approximative | 90 psi |
| Pression de déclenchement approximative | 125 psi |

* Un disjoncteur est préféré. N'utilisez qu'un fusible ou un disjoncteur qui a le même régime nominal que le circuit de dérivation sur lequel le compresseur d'air fonctionne. Si le compresseur est branché à un circuit protégé par des fusibles, utilisez seulement des circuits à temporisation. Les fusibles de temporisation devraient avoir l'inscription « D » au Canada et « T » aux É.-U.

INSTALLATION CONFIGURATION DE VOTRE APPAREIL

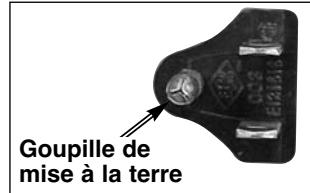
Emplacement du compresseur d'air

Placez le compresseur d'air dans un endroit propre, sec et bien aéré. Le compresseur d'air devrait être situé à au moins 30 cm (12 po) du mur ou d'autres obstructions qui pourraient interférer avec le débit d'air. La pompe de compresseur d'air et le déflecteur ont été conçus pour assurer un refroidissement adéquat. Les ouvertures d'aération sur le compresseur sont nécessaires pour garder une température de fonctionnement appropriée. Ne placez pas de chiffons ou d'autres contenants sur les ouvertures ou à proximité de celles-ci.

DIRECTIVES DE MISE À LA TERRE

AVERTISSEMENT **RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE.** Au cas où un court-circuit se produirait, la mise à la terre réduit le risque de choc électrique en fournissant un fil d'échappement pour le courant électrique. Le compresseur d'air doit être correctement mis à la terre.

Le compresseur d'air portatif est muni d'un cordon ayant un fil de mise à terre avec une prise de mise à la terre (voir les illustrations). La prise doit être utilisée avec une prise de courant qui a été installée et mise à la terre conformément à tous les codes et à toutes les ordonnances à l'échelle locale.



Fiche 120 V É.-U.

1. Le cordon qui se fixe et se branche avec cet appareil contient une goupille de mise à la terre. Cette fiche DOIT être utilisée avec une prise de mise à la terre.

IMPORTANT : La prise utilisée doit être installée et mise à la terre en fonction de tous les codes et de toutes les ordonnances à l'échelle locale.

2. Assurez-vous que la prise utilisée a la même configuration que la fiche mise à la terre. **N'UTILISEZ PAS UN ADAPTATEUR**

ATTENTION Lorsque l'appareil est utilisé à l'extérieur des États-Unis, il est possible qu'un nécessaire de conversion soit nécessaire pour une utilisation locale.

3. Inspectez la fiche et le cordon avant chaque utilisation. Ne les utilisez pas s'ils présentent des signes de dommages.
4. Si ces directives sur la mise à la terre ne sont pas entièrement comprises, ou si vous n'êtes pas certain que le compresseur a correctement été mis à la terre, faites vérifier l'installation par un électricien qualifié.

DANGER UNE MISE À LA TERRE INADÉQUATE PEUT RÉSULTER EN UN CHOC ÉLECTRIQUE.
Ne modifiez pas la fiche fournie. Si elle ne s'incère pas dans la prise disponible, une prise adéquate doit être installée par un électricien qualifié.
Les réparations au cordon ou à la fiche DOIVENT être faites par un électricien qualifié.

Rallonges

Il n'est pas recommandé d'utiliser des rallonges. L'utilisation de rallonges causera une chute de pression résultant en une perte de pression du moteur et en une surchauffe. Au lieu d'utiliser une rallonge, augmentez la portée de travail du tuyau d'air en attachant une autre longueur de tuyau à son extrémité. Attachez des longueurs additionnelles de tuyau au besoin.

Si une rallonge doit être utilisée, assurez-vous de ce qui suit :

- il s'agit d'une rallonge à trois fils qui possède une fiche de mise à la terre à trois lames, et qu'elle a un réceptacle à trois fentes qui accepte la fiche sur ce produit
- elle est en bon état
- n'a pas plus de 50 pieds
- calibre 14 (AWG) ou plus. (La grosseur du fil augmente à mesure que le numéro de calibre diminue. Les grosseurs 12 AWG, 10 AWG et 8 AWG peuvent être utilisées. N'UTILISEZ PAS DE GROSSEUR 16 OU 18 AWG.)

Protection de la tension et du circuit

Reportez-vous au manuel des pièces pour connaître les exigences en matière de tension et de circuit de dérivation minimales.

Certains compresseurs d'air peuvent fonctionner sur un circuit de 15 A si les conditions suivantes sont réunies.

1. L'alimentation en tension est de 108 V à 132 V c.a. à la prise de courant.
2. Le circuit n'est pas utilisé pour alimenter d'autres besoins en électricité (éclairage, appareils ménagers, etc.)
3. Le circuit est équipé d'un disjoncteur de 15 A au minimum ou d'un fusible à temporisation de 15 A. **REMARQUE** : Si le compresseur est branché à un circuit protégé par des fusibles, n'utilisez que des fusibles à temporisation munis de la mention « D » pour le Canada et de « T » pour les É.-U.
4. Les rallonges doivent se conformer aux spécifications.

Si une des conditions ci-dessus n'est pas satisfaite, ou si le fonctionnement du compresseur cause des interruptions du courant électrique, il peut s'avérer nécessaire de faire fonctionner l'appareil à partir d'un circuit à 20 A. Il n'est pas nécessaire de changer les cordons.

FONCTIONNEMENT

Apprenez à connaître votre compresseur d'air.

LISEZ LE MODE D'EMPLOI ET LES RÈGLES DE SÉCURITÉ AVANT DE FAIRE FONCTIONNER VOTRE APPAREIL. Comparez les illustrations à votre appareil afin de vous familiariser avec l'emplacement des divers réglages et commandes. Conservez ce mode d'emploi pour un usage ultérieur.

Description du fonctionnement

Familiarisez-vous avec ces commandes avant de faire fonctionner l'appareil.

Interrupteur Auto/Marche/Arrêt : Réglez l'interrupteur à la position AUTO/MARCHE pour avoir une alimentation automatique au manocommandeur et à la position ARRÊT pour la mise hors tension à la fin de chaque utilisation.

Manocommandeur (non illustré) : Le manocommandeur démarre automatiquement le moteur lorsque la pression du réservoir d'air chute sous la pression d'enclenchement réglée en usine.

Il arrête le moteur lorsque la pression du réservoir d'air atteint la pression de déclenchement réglée en usine.

Souape de sûreté : Si le manoncontacteur ne met pas hors tension le compresseur d'air à sa pression de déclenchement réglée, la souape de sûreté sert de protection contre une pression élevée en allant à la pression réglée en usine (pression légèrement plus élevée que le réglage de déclenchement du manoncontacteur).

Manomètre de prise de courant : Le manomètre de prise indique la pression d'air disponible du côté de la prise du régulateur. Cette pression est contrôlée par le régulateur et est toujours inférieure ou égale à la pression du réservoir.

Manomètre de réservoir : Le manomètre de réservoir indique la pression d'air de réserve dans le réservoir.

Régulateur : Contrôle la pression d'air montrée sur le manomètre de prise. Tournez la poignée vers la droite pour augmenter la pression et vers la gauche pour la diminuer.

Robinet de purge : Le robinet de purge se trouve à la base du réservoir d'air et est utilisé pour vidanger la condensation à la fin de chaque utilisation.

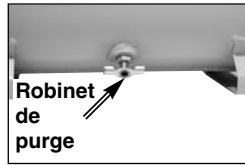
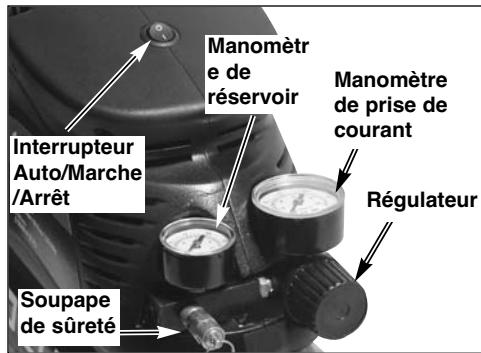
Système de refroidissement (non illustré) : Ce compresseur contient un système de refroidissement de conception évoluée.

Au cœur de ce système de refroidissement se trouve un ventilateur mis au point. Il est tout à fait normal pour ce ventilateur de souffler de l'air par les orifices d'aération en grandes quantités. Vous savez que le système de refroidissement fonctionne lorsque l'air est expulsé.

Pompe de compresseur d'air (non illustrée) : Comprime l'air dans le réservoir d'air. L'air de travail n'est pas disponible avant que le compresseur ait augmenté la pression du réservoir d'air au-dessus de ce qui est requis à la sortie d'air.

Clapet (non illustré) : Lorsque le compresseur d'air fonctionne, le clapet est « ouvert », ce qui permet à l'air comprimé d'entrer dans le réservoir d'air. Lorsque le compresseur d'air atteint la pression de « déclenchement », le clapet se « ferme », ce qui permet à la pression d'air de rester dans le réservoir d'air.

Protecteur de surcharge du moteur (non illustré) : Le moteur est muni d'un protecteur de surcharge thermique de remise à zéro automatique. Si le moteur surchauffe, peu importe la raison, le protecteur de surcharge met le moteur hors tension. Il faut donner au moteur le temps de refroidir avant de le redémarrer. Le compresseur se remet automatiquement sous tension après que le moteur se soit refroidi.



ATTENTION Le moteur se remet en marche automatiquement sans avertissement s'il est branché dans la prise électrique et que l'interrupteur « Auto/Marche/Arrêt » est à la position « AUTO/MARCHE ».

Utilisation de l'appareil

Comment l'arrêter :

1. Réglez l'interrupteur Auto/Marche/Arrêt à Arrêt.

Avant le démarrage

Procédure d'interruption

AVERTISSEMENT De graves dommages peuvent résulter si les directives d'interruption ne sont pas suivies à la lettre.

Cette procédure est requise avant que le compresseur d'air soit mis en service et lorsque le clapet ou une pompe de compresseur complète a été remplacé.

1. Assurez-vous que l'interrupteur Auto/Marche/Arrêt est à la position Arrêt.
2. Branchez le cordon d'alimentation dans le bon réceptacle de circuit de dérivation. (Reportez-vous au paragraphe sur la protection de la tension et du circuit dans la section sur l'installation du présent manuel).
3. Ouvrez le robinet de purge en entier (vers la gauche) pour laisser échapper l'air et empêcher une accumulation de pression d'air dans le réservoir d'air pendant la période d'adaptation.
4. Réglez l'interrupteur Auto/Marche/Arrêt à la position Auto/Marche. Le compresseur démarre.
5. Faites fonctionner le compresseur pendant 5 minutes. Assurez-vous que le robinet de purge est ouvert et qu'il y a une accumulation minimale de pression d'air dans le réservoir.
6. Après 5 minutes, fermez le robinet de purge (vers la droite). Le réservoir d'air se remplit de pression de déclenchement et le moteur s'arrête.

Le compresseur est maintenant prêt à être utilisé.

Avant chaque fonctionnement :

1. Réglez l'interrupteur Auto/Marche/Arrêt à Arrêt.
2. Tournez la poignée de régulateur vers la gauche jusqu'à ce qu'elle s'arrête.
3. Fixez le tuyau et les accessoires.



AVERTISSEMENT Trop de pression d'air cause un risque sérieux d'éclatement. Vérifiez la pression maximum suggérée par le fabricant pour les outils pneumatiques et les accessoires. La pression de sortie du régulateur ne doit jamais dépasser une pression nominale maximale.

Comment le démarrer :

1. Réglez l'interrupteur Auto/Marche/Arrêt à la position Auto/Marche et laissez du temps pour l'accumulation de pression du réservoir. Le moteur s'arrête lorsque la pression du réservoir atteint la pression de déclenchement.
2. Tournez la poignée du régulateur vers la droite jusqu'à ce que la pression désirée soit atteinte.

Le compresseur est prêt à être utilisé.

REMARQUE : Faites toujours fonctionner le compresseur d'air dans un endroit bien aéré sans essence ou autres vapeurs de combustion. Si le compresseur est utilisé pour faire fonctionner un pulvérisateur, NE le placez PAS près de la zone à pulvériser.

ENTRETIEN

Responsabilités du consommateur

| | Avant chaque utilisation | Chaque jour ou après chaque utilisation |
|-------------------------------|--------------------------|---|
| Vérifiez la soupape de sûreté | I | |
| Vidangez le réservoir | | I |

Pour vérifier la soupape de sûreté

AVERTISSEMENT Si la soupape de sûreté ne fonctionne pas correctement, il peut se produire une surpressurisation, causant ainsi la rupture du réservoir d'air ou une explosion. Avant de mettre en marche le compresseur, tirez sur la bague de la soupape de sûreté pour vous assurer que la soupape fonctionne librement. Si la soupape est coincée ou ne fonctionne pas bien, il faut la remplacer par une soupape du même type.

Pour vidanger le réservoir

1. Réglez l'interrupteur Auto/Marche/Arrêt à Arrêt.
2. Tournez vers la gauche la poignée de régulateur pour mettre à zéro la pression de sortie.
3. Enlevez l'outil pneumatique ou l'accessoire.
4. Tirez la bague de la soupape de sûreté pour laisser l'air être purgé du réservoir jusqu'à ce que la pression du réservoir soit à environ 20 psi. Relâchez la bague de soupape de sûreté.
5. Vidangez l'eau du réservoir d'air en faisant fonctionner le robinet de purge (vers la gauche) au bas du réservoir. **REMARQUE** : Penchez le réservoir vers l'avant pour vidanger complètement le réservoir.

AVERTISSEMENT L'eau va se condenser dans le réservoir d'air. Si l'eau n'est pas vidangée, elle risque de causer de la corrosion et d'affaiblir le réservoir d'air, causant un risque de rupture du réservoir d'air.

6. Après que l'eau ait été vidangée, fermez le robinet de purge (vers la droite). Le compresseur d'air peut maintenant être rangé.

REMARQUE : Si le robinet de purge est branché, libérez la pression d'air. Le robinet peut être enlevé, nettoyé et ensuite réinstallé.

TOUTES LES OPÉRATIONS D'ENTRETIEN ET DE RÉPARATION QUI NE FIGURENT PAS SUR LA LISTE DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES PAR UN TECHNICIEN D'ENTRETIEN QUALIFIÉ :

RANGEMENT

Avant de ranger le compresseur d'air, assurez-vous de faire ce qui suit :

1. Passez en revue la section "Entretien" des pages précédentes et effectuez l'entretien prévu au besoin.
2. Réglez le levier Auto/Marche/Arrêt à Arrêt.
3. Tournez vers la gauche la poignée de régulateur pour mettre à zéro la pression de sortie.
4. Enlevez l'outil pneumatique ou l'accessoire.
5. Tirez la bague de la soupape de sûreté pour laisser l'air être purgé du réservoir jusqu'à ce que la pression du réservoir soit à environ 20 psi. Relâchez la bague de soupape de sûreté.

6. Vidangez l'eau du réservoir d'air en faisant fonctionner le robinet de purge au bas du réservoir.

AVERTISSEMENT L'eau va se condenser dans le réservoir d'air. Si l'eau n'est pas vidangée, elle risque de causer de la corrosion et d'affaiblir le réservoir d'air, causant un risque de rupture du réservoir d'air.

7. Après que l'eau ait été vidangée, fermez le robinet de purge.

REMARQUE : Si le robinet de purge est branché, libérez la pression d'air. Le robinet peut être enlevé, nettoyé, puis réinstallé.

8. Protégez le cordon électrique et le tuyau d'air contre les dommages (p. ex. empêchez qu'il soit piétiné ou écrasé). Enroulez-le de manière lâche autour de la poignée du compresseur. (Le cas échéant)

9. Rangez le compresseur d'air dans un endroit propre et sec.

DÉPANNAGE

AVERTISSEMENT Les réparations peuvent exposer des sources de tension, déplacer des pièces ou des sources d'air, et risquent de causer des blessures personnelles. Un entretien autre que celui recommandé dans la section « Dépannage » du présent manuel n'est pas recommandé et devrait être effectué par un personnel d'entretien qualifié.

| PROBLÈME | CAUSE | CORRECTIF |
|--|--|---|
| Le protecteur de surcharge thermique s'arrête souvent. | Basse tension. Ventilation inappropriée/température trop élevée. Clapet défectueux. Soupapes défectueuses. | La rallonge n'a pas la bonne longueur ou épaisseur. Vérifiez la rallonge. Faites fonctionner le compresseur dans un endroit aéré. Communiquez avec un technicien de service qualifié. Communiquez avec un technicien de service qualifié. |
| Pression de réservoir excessive – la soupape de sûreté s'arrête. | Le compresseur ne s'arrête pas lorsque le compresseur atteint la pression de déclenchement. La pression de l'interrupteur de déclenchement est trop élevée. | Réglez l'interrupteur Auto/Marche/Arrêt à la position Arrêt, si l'appareil ne se met pas hors tension, communiquez avec un technicien d'entretien qualifié. Communiquez avec un technicien d'entretien qualifié. |
| Fuites d'air aux raccords. | Les raccords de tube ne sont pas assez serrés. | À l'aide d'une solution d'eau savonneuse, vérifiez tous les raccords exposés pour déceler des fuites. Au besoin, étanchéifiez les raccords avec un enduit d'étanchéité et resserrez-les. Ne serrez pas trop. Si les fuites continuent, communiquez avec un technicien d'entretien qualifié. |

| PROBLÈME | CAUSE | CORRECTIF |
|---|---|--|
| Des fuites d'air dans le réservoir d'air ou dans les soudures du réservoir d'air. | Réservoir d'air défectueux. | <p>Le réservoir d'air doit être remplacé.</p> <p>Ne réparez pas la fuite.</p> <p>AVERTISSEMENT</p> <p>Ne percez pas, ne soudez pas ou ne modifiez pas le réservoir d'air sans quoi il risque de s'affaiblir. Le réservoir risque de montrer une rupture ou d'exploser.</p> |
| De l'air fuit de la soupape de sûreté. | La soupape de sûreté est probablement défectueuse. | <p>Faites fonctionner la soupape manuellement en tirant sur la bague.</p> <p>Si la soupape fuit toujours, elle doit être remplacée.</p> |
| Le relevé de pression sur le manomètre réglémenté chute lorsque l'accessoire est utilisé. | Il est normal de voir une certaine chute de pression. | <p>Si la chute de pression est trop importante lorsque l'accessoire est utilisé, réglez le régulateur en suivant les directives du paragraphe « Description du fonctionnement » dans la section « Fonctionnement ».</p> <p>REMARQUE : Réglez la pression réglémentée dans des conditions de débit (pendant que l'accessoire est utilisé).</p> |
| Le compresseur ne fournit pas assez d'air pour faire fonctionner les accessoires. | <p>Utilisation excessive prolongée de l'air.</p> <p>Le compresseur n'est pas assez grand pour l'air nécessaire.</p> <p>Trou dans le tuyau.</p> <p>Fuites d'air.</p> | <p>Diminution de la quantité d'air utilisée.</p> <p>Vérifiez les exigences requises de l'accessoire d'air. Si la quantité est plus élevée que le pied cube par minute ou que la pression fournie par votre compresseur d'air, vous avez besoin d'un plus grand compresseur.</p> <p>Vérifiez et remplacez au besoin. Serrez les raccords.</p> |
| Démarrage et arrêt « auto » excessifs. | Condensation dans le réservoir. | Vidangez le réservoir |
| Le moteur ne démarre pas. | Surchauffe du moteur | <p>Laissez le temps au compresseur de se refroidir pendant environ 30 minutes de façon à ce que l'interrupteur de surcharge thermique soit remis à zéro. Si l'appareil ne peut toujours pas être mis en marche, videz l'air du réservoir et reportez-vous à l'information « Protecteur de surcharge thermique déclenché à répétition ».</p> |

| PROBLÈME | CAUSE | CORRECTIF |
|----------|---|---|
| | Fusible grillé, disjoncteur déclenché. La rallonge n'a pas la bonne longueur ou épaisseur. Moteur défaillant. | Vérifiez la boîte à fusibles et remplacez les fusibles, au besoin. Remettez à zéro le disjoncteur. N'utilisez pas un fusible ou un disjoncteur ayant une puissance nominale supérieure à ce qui est précisé pour votre circuit de dérivation. Vérifiez s'il s'agit du bon fusible. Vous devriez utiliser un fusible à temporisation. Vérifiez s'il y a un problème de basse tension. Vérifiez la rallonge. Débranchez les autres appareils électriques du circuit ou faites fonctionner le compresseur sur son propre circuit de dérivation. Vérifiez la rallonge. Faites vérifier l'appareil par un technicien d'entretien qualifié. |
| Autre. | | Communiquez avec un centre de réparation B&D. |

ACCESOIRES

Les accessoires recommandés pour être utilisés avec votre outil sont disponibles chez votre détaillant local.

AVERTISSEMENT L'utilisation de tout accessoire non recommandé avec cet outil pourrait s'avérer dangereuse.

INFORMATION SUR LES RÉPARATIONS

Black & Decker dispose d'un réseau complet de centres de service et de centres autorisés situés partout en Amérique du Nord. Tous les centres de service Black & Decker sont dotés de personnel qualifié en matière d'outillage électrique; ils sont donc en mesure d'offrir à leur clientèle un service efficace et fiable.

Que vous ayez besoin d'un avis technique, d'une réparation ou de pièces de rechange authentiques installées en usine, communiquez avec l'établissement Black & Decker le plus près de chez vous.

Pour trouver l'établissement de réparation de votre région, consultez le répertoire des pages jaunes à la rubrique « Outils électriques » ou composez le **1-800-544-6986**.

GARANTIE COMPLÈTE DE DEUX ANS POUR USAGE RÉSIDENTIEL

Black & Decker (É.-U.) Inc. garantit ce produit pour une durée de deux ans contre tout défaut de matériau ou de fabrication. Le produit défectueux sera remplacé ou réparé sans frais de l'une des deux façons suivantes :

La première façon consiste en un échange chez le détaillant où le produit a été acheté (à la condition que le magasin soit un détaillant participant). Tout retour doit se faire durant la période correspondant à la politique d'échange du détaillant (habituellement, entre 30 et 90 jours après l'achat). Une preuve d'achat peut être requise. Vérifiez auprès du détaillant pour connaître sa politique concernant les retours hors de la période définie pour les échanges.

La deuxième option est d'apporter ou d'envoyer le produit (transport payé d'avance) à un centre de réparation autorisé ou à un centre de service de Black & Decker pour faire réparer ou échanger le produit, à notre discrédition. Une preuve d'achat peut être requise. Les centres de réparation autorisés et appartenant à Black & Decker se trouvent sous la rubrique « Outils électriques » des pages jaunes de l'annuaire téléphonique.

Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires. Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et vous pourriez avoir d'autres droits qui varient d'un État ou d'une province à l'autre. Si vous avez des questions, communiquez avec le directeur du centre de réparation Black & Decker le plus près de chez vous. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial.

Remplacement gratuit des étiquettes d'avertissement : Si vos étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, composez le **1 (800) 544-6986** pour faire remplacer gratuitement vos étiquettes.

Imported by / Importé par
Black & Decker Canada Inc.
100 Central Ave.
Brockville (Ontario) K6V 5W6

Voir 'Outils électriques'
– Pages Jaunes –
pour Service et ventes



**ANTES DE DEVOLVER ESTE PRODUCTO POR CUALQUIER RAZÓN,
POR FAVOR LLAME AL
(55)5326-7100**

NORMAS DE SEGURIDAD: DEFINICIONES

⚠ADVERTENCIA: Lea y comprenda todas las instrucciones. **El incumplimiento de todas y cada una de** las instrucciones enumeradas debajo puede provocar descarga eléctrica, incendio o lesiones personales graves. Los símbolos que siguen se utilizan para ayudarlo a reconocer esta información.

⚠PELIGRO indica una situación de peligro inminente, que si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

⚠ADVERTENCIA indica una situación de peligro potencial, que si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

⚠ PRECAUCIÓN indica una situación de peligro potencial, que si no se evita, provocará lesiones leves o moderadas.

PRECAUCIÓN utilizado sin el símbolo de alerta de seguridad indica una situación de peligro potencial, que si no se evita, puede provocar daños en la propiedad.

⚠ADVERTENCIA Lea y comprenda todas las instrucciones operativas y las advertencias antes de utilizar cualquier herramienta o equipo. Cuando se utilizan herramientas o equipos, siempre se deben respetar las precauciones de seguridad para reducir el riesgo de lesiones personales. La operación, el mantenimiento o la modificación incorrectas de herramientas o equipos pueden provocar lesiones graves y daños a la propiedad. Las herramientas y los equipos están diseñados para determinados usos. Black & Decker recomienda enfáticamente que NO se modifique este producto y que NO se utilice para ningún otro uso que aquél para el que fue diseñado.

INTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

⚠ADVERTENCIA Algunas partículas originadas al lijar, aserrar, amolar, taladrar y otras actividades de construcción contienen productos químicos reconocidos como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros problemas reproductivos. Algunos ejemplos de estos productos químicos son:

- el plomo de las pinturas de base plomo,
- la sílice cristalina de ladrillos, cemento y otros productos de mampostería
- el arsénico y el cromo de la madera con tratamiento químico (CCA).

El riesgo derivado de estas exposiciones varía, según la frecuencia con la que se realice este tipo de trabajo.

Para reducir la exposición a estos productos químicos: se recomienda trabajar en áreas bien ventiladas y usar equipos de seguridad aprobados, como las máscaras para polvo que están diseñadas especialmente para filtrar las partículas microscópicas.

- **Evite el contacto durante un tiempo prolongado con las partículas de polvo originadas al lijar, aserrar, amolar, taladrar y otras actividades de la construcción. Use ropas protectoras y lave las áreas expuestas con agua y jabón.** El permitir que el polvo entre a la boca o los ojos, o se deposita sobre la piel puede ayudar a la absorción de productos químicos nocivos.

⚠ ADVERTENCIA El uso de esta herramienta puede generar o dispersar partículas de polvo, que pueden causar lesiones respiratorias permanentes y graves u otras lesiones. Use siempre protección respiratoria aprobada por NIOSH/OSHA (Instituto Nacional de Salud y Seguridad Ocupacional de EE.UU/Administración de la Salud y Seguridad Ocupacional de EE.UU.) apropiada para la exposición al polvo. Aleje las partículas de la cara y el cuerpo.

⚠ ADVERTENCIA Utilice la protección auditiva apropiada durante el uso. Bajo ciertas condiciones y según el período de uso, el ruido de este producto puede contribuir a la pérdida de audición.

INTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES



CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES



La operación y el mantenimiento incorrectos de este producto pueden provocar lesiones graves y daños a la propiedad. Lea y comprenda todas las advertencias y las instrucciones de operación antes de utilizar este equipo.

RIESGO

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de explosión o incendio



| ¿Qué podría suceder? | Cómo evitarlo |
|--|---|
| Es normal que los contactos eléctricos dentro del motor y el interruptor de presión produzcan chispas . | Operé siempre el compresor en un área bien ventilada libre de materiales combustibles, gasolina o vapores de solventes . |
| Si las chispas eléctricas del compresor entran en contacto con vapores inflamables, pueden encenderse, provocando un incendio o una explosión. | Si se pulverizan materiales inflamables, ubique el compresor al menos a 6 m (20 pies) del área de pulverización. Se puede necesitar manguera adicional. Guarde los materiales inflamables en lugar seguro lejos del compresor. |
| Restringir cualquiera de las aberturas de ventilación del compresor puede producir un sobrecalentamiento grave y podría provocar un incendio . | Nunca coloque objetos contra o sobre el compresor. Opere el compresor en un lugar abierto con una distancia de al menos 30 cm (12 pulgadas) a cualquier pared u obstrucción que pudiera restringir el flujo de aire fresco a las aberturas de ventilación. Opere el compresor en un área limpia, seca y bien ventilada. No opere la unidad dentro de la casa o en un área muy cerrada. |
| El funcionamiento sin atención de este producto podría provocar lesiones personales o daños a la propiedad. Para disminuir el riesgo de incendio, no permita que el compresor funcione sin que alguien lo controle. | Permanezca siempre controlando el producto cuando está en funcionamiento. Desconecte siempre la energía eléctrica moviendo la palanca interruptora de presión a la posición Apagado y drene el tanque diariamente o después de cada uso. |

RIESGO

⚠ ADVERTENCIA Riesgo de estallido

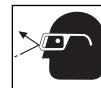


Tanque de aire: Las siguientes condiciones podrían llevar a un debilitamiento del tanque, y provocar una explosión violenta del tanque que podría causar daños a la propiedad o lesiones graves.

| ¿Qué podría suceder? | Cómo evitarlo |
|---|---|
| 1. No drenar correctamente el agua condensada del tanque, que provoca óxido y adelgazamiento del tanque de acero. | Drene el tanque diariamente o luego de cada uso. Si un tanque presenta una pérdida, reemplácelo inmediatamente con un tanque nuevo o reemplace todo el compresor. |
| 2. Modificaciones o intento de reparación del tanque. | Nunca perfore, suelde o haga ninguna modificación al tanque o a sus elementos. |
| 3. Las modificaciones no autorizadas de la válvula de descarga, la válvula de seguridad o cualquier otro componente que controle la presión del tanque. | |
| 4. La vibración excesiva puede debilitar el tanque de aire y provocar rotura o explosión. | El tanque está diseñado para soportar determinadas presiones de operación. Nunca realice ajustes ni sustituya piezas para cambiar las presiones de operación fijadas en la fábrica. |
| ELEMENTOS Y ACCESORIOS: Exceder las indicaciones de presión para las herramientas neumáticas, las pistolas pulverizadoras, los accesorios neumáticos, los neumáticos y otros artículos inflables puede hacer que exploten o revienten, y puede provocar lesiones graves. | Para el control fundamental de la presión de aire, se debe instalar un regulador de presión y un manómetro (medidor de presión) en la salida de aire de su compresor (sino está ya instalado). Siga la recomendación del fabricante del equipo y nunca exceda el nivel máximo de presión aceptable para los elementos. |

RIESGO

⚠ ADVERTENCIA Riesgo de objetos despedidos



| ¿Qué podría suceder? | Cómo evitarlo |
|--|--|
| La corriente de aire comprimido puede provocar lesiones en los tejidos blandos de la piel expuesta y puede impulsar suciedad, astillas, partículas sueltas y objetos pequeños a gran velocidad, que pueden producir daños en la propiedad y lesiones personales. | Use siempre anteojos de seguridad aprobados ANSI Z87.1 con protección lateral cuando utilice el compresor. Nunca apunte ninguna boquilla ni pulverizador a ninguna parte del cuerpo o a otras personas o animales. Apague siempre el compresor y drene la presión de la manguera de aire y del tanque antes de intentar hacer mantenimiento, conectar herramientas o accesorios. |

RIESGO

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de descarga eléctrica



| ¿Qué podría suceder? | Cómo evitarlo |
|--|--|
| Su compresor de aire funciona con electricidad. Como cualquier otro mecanismo que funciona con electricidad, si no se lo utiliza correctamente puede provocar descargas eléctricas. | Nunca haga funcionar el compresor al aire libre cuando está lloviendo o en condiciones de humedad. Nunca haga funcionar el compresor sin las cubiertas de protección o si están dañadas. |
| Que personal no calificado intente realizar reparaciones puede provocar lesiones graves o muerte por electrocución. | Cualquier cableado eléctrico o las reparaciones requeridas para este producto deben ser realizadas por personal de un centro de mantenimiento autorizado de acuerdo con los códigos eléctricos nacionales y locales. |
| Puesta a tierra: La no colocación de la puesta a tierra adecuada para este producto puede provocar lesiones graves o muerte por electrocución. Consulte las instrucciones de puesta a tierra. | Asegúrese de que el circuito eléctrico al que se conecta el compresor suministre la conexión a tierra adecuada, el voltaje adecuado y el fusible de protección adecuado. |

RIESGO

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo respiratorio



| ¿Qué podría suceder? | Cómo evitarlo |
|--|--|
| El aire comprimido que sale de su compresor no es seguro para respirarlo. El flujo de aire puede contener monóxido de carbono, vapores tóxicos o partículas sólidas del tanque. Respirar estos contaminantes puede provocar lesiones graves o la muerte. | El aire que se obtiene directamente del compresor no se debe usar nunca para consumo humano. Para poder utilizar el aire producido por este compresor para respirar, se deben instalar correctamente filtros y equipos en línea adecuados. Los filtros y los equipos de seguridad en línea que se usan junto con el compresor deben ser capaces de tratar el aire según todos los códigos locales y federales antes de que sea consumido por seres humanos. |
| Los materiales pulverizados como pintura, solventes para pinturas, removedor de pintura, insecticidas y herbicidas pueden contener vapores dañinos y venenos. | Trabaje en un área con buena ventilación cruzada. Lea y siga las instrucciones de seguridad que se proveen en la etiqueta o en la ficha técnica de los materiales que está utilizando. Use una mascarilla de respiración aprobada NIOSH/MSHA diseñada para usar para los fines que usted requiere. |

RIESGO

ADVERTENCIA

RIESGO DE QUEMADURAS



¿Qué podría suceder?

Tocar metal expuesto como el cabezal del compresor o los tubos de salida **puede provocar quemaduras graves**

Cómo evitarlo

Nunca toque ninguna parte metálica expuesta del compresor durante o inmediatamente después de su funcionamiento. **El compresor continuará caliente** durante varios minutos después de su funcionamiento. **No toque** las cubiertas protectoras ni **intente realizar mantenimiento hasta que la unidad se haya enfriado**.

RIESGO

ADVERTENCIA

RIESGO POR PIEZAS MÓVILES



¿Qué podría suceder?

Las piezas móviles como la polea, el volante y la correa **pueden provocar lesiones graves** si entran en contacto con usted o con sus ropas.

Cómo evitarlo

Nunca haga funcionar el compresor sin los protectores o cubiertas o si los mismos están dañados.

Intentar hacer funcionar el compresor con partes dañadas o faltantes, o intentar reparar el compresor sin las cubiertas protectoras puede exponerlo a piezas móviles lo que **puede provocar lesiones graves**.

Cualquier **reparación** requerida por este producto **debe ser realizada por personal del centro de mantenimiento autorizado**.

RIESGO

ADVERTENCIA

RIESGO DE CAÍDAS



¿Qué podría suceder?

Un compresor portátil se puede caer de una mesa, banco o techo, provocando **daños al compresor y puede producir lesiones graves o la muerte del operador.**

Cómo evitarlo

Opere siempre el compresor en una posición estable y segura para evitar que la unidad se mueva accidentalmente. **Nunca opere el compresor sobre un techo u otra ubicación elevada.** Utilice **una manguera de aire adicional para alcanzar las ubicaciones elevadas.**

RIESGO

ADVERTENCIA

RIESGO DE OPERACIÓN INSEGURA



| ¿Qué podría suceder? | Cómo evitarlo |
|---|---|
| <p>La operación insegura de su compresor de aire podría producir lesiones graves o la muerte, a usted mismo o a otras personas.</p> | <p>Revise y comprenda todas las instrucciones y advertencias de este manual.</p> <p>Familiarícese con las operaciones y los controles del compresor de aire.</p> <p>Mantenga el área de operaciones libre de personas, mascotas y obstáculos.</p> <p>Mantenga a los niños alejados del compresor de aire en todo momento.</p> <p>No opere el producto cuando esté cansado o bajo de influencia de alcohol o drogas.</p> <p>Manténgase alerta en todo momento.</p> <p>Nunca obvie las características de seguridad de este producto.</p> <p>Equipe el área de operaciones con un extintor de incendios.</p> <p>No opere la máquina si faltan piezas, están rotas o no son las autorizadas.</p> |

GLOSSARIO

Familiarícese con estos términos antes de operar la unidad.

CFM: Pies cúbicos por minuto.

SCFM: Pies cúbicos estándar por minuto; unidad de medida de suministro de aire.

PSIG: Libras por pulgada cuadrada relativo a la presión atmosférica; unidad de medida de presión.

Certificación de código: Los productos que tienen una o más de las indicaciones siguientes: UL (Underwriters Laboratories), CUL (Canadian Underwriters Laboratories, ETL (Electrical Testing Lab), CETL (Canadian Electrical Testing Lab), CSA/US han sido evaluados por los laboratorios de seguridad independientes certificados de OSHA y cumplen los estándares de seguridad de Underwriters Laboratories cuya aplicación corresponda.

CSA: Los productos eléctricos que se venden en Canadá deben estar certificados para el o los estándares CSA cuya aplicación corresponda. La Asociación Canadiense de Estándares (Canadian Standards Association [CSA]) es una organización que realiza pruebas de seguridad y redacta estándares. Los productos que están certificados por CSA se han evaluado y se ha encontrado que cumplen o exceden el o los estándares CSA que corresponda aplicar en cuanto a seguridad y rendimiento eléctrico.

Presión de arranque: Mientras el motor está apagado, la presión del tanque de aire cae a medida que usted continúa utilizando su accesorio. Cuando la presión del tanque baja a determinado nivel el motor volverá a encenderse automáticamente. La presión baja en la cual el motor se vuelve a encender automáticamente se llama presión de arranque.

Presión de corte: Cuando se enciende o cuando comienza a funcionar un compresor de aire, comienza a elevarse la presión del aire en el tanque de aire. Se eleva hasta determinada presión antes de que el motor se apague automáticamente, protegiendo a su tanque de aire de una presión de aire mayor a su capacidad. La presión alta en la cual el motor se apaga se llama presión de corte.

Circuito de derivación: Es el circuito que lleva electricidad del tablero eléctrico al tomacorriente.

ESPECIFICACIONES

| | |
|---|--------------------------|
| Modelo N° | FSCP200 |
| Voltaje/Hertz/Fase | 120 V/60/1 |
| Requisito mínimo para el circuito de derivación | 15 A |
| *Fusible de tipo | acción retardada |
| Capacidad del tanque de aire | 7,57 litros (2 galones). |
| Presión de arranque aproximada | 90 PSI |
| Presión de corte aproximada | 125 PSI |
| * Se prefiere un disyuntor. Utilice únicamente un fusible o un disyuntor de la misma capacidad que el circuito de derivación sobre el que opera el compresor de aire. Si el compresor está conectado a un circuito protegido con fusibles, utilice únicamente fusibles de acción retardada. Los fusibles de acción retardada deben estar marcados "D" en Canadá y "T" en EE.UU. | |

INSTALACIÓN

COMO UBICAR SU UNIDAD

Ubicación del compresor de aire

Ubique el compresor de aire en un área limpia, seca y bien ventilada. El compresor de aire debe estar ubicado al menos a 30 cm (12") de la pared u otras obstrucciones que interfieran con el flujo de aire. La bomba y la cubierta del compresor de aire están diseñadas para permitir un enfriamiento correcto. Las aberturas de ventilación del compresor son necesarias para mantener la temperatura de operación correcta. No coloque trapos u otros recipientes sobre o cerca de estas aberturas.

INSTRUCCIONES DE PUESTA A TIERRA

ADVERTENCIA **RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA.** En el caso de cortocircuito, la puesta a tierra reduce el riesgo de descarga eléctrica al proveer un cable de escape para la corriente eléctrica. Este compresor de aire deben estar correctamente conectado a tierra.

El compresor de aire portátil está equipado con un cable que tiene un cable a tierra con el enchufe a tierra apropiado (ver ilustración). El enchufe se debe utilizar con un tomacorriente que haya sido instalado y puesto a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

1. El juego de cable y enchufe de esta unidad tiene una pata a tierra. Este enchufe SE DEBE usar con un tomacorriente con puesta a tierra.



Enchufe 120 V EE.UU

IMPORTANTE: El tomacorriente que se utiliza debe estar instalado y puesto a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

2. Asegúrese de que el tomacorriente que se utiliza tenga la misma configuración que el enchufe a tierra. **NO UTILICE UN ADAPTADOR.**

PRECAUCIÓN Cuando se utilice fuera de los Estados Unidos de América,

puede ser necesario un equipo de conversión para su uso local.

3. Inspeccione el enchufe y el cable cada vez que vaya a utilizarlo. No lo utilice si hay señales de daño.
4. Si no se comprenden completamente estas instrucciones de puesta a tierra, o si tiene dudas sobre si el compresor está puesto a tierra correctamente, haga que un electricista calificado controle la instalación.

PELIGRO UNA PUESTA A TIERRA INCORRECTA PUEDE PROVOCAR UNA DESCARGA ELÉCTRICA. No modifique el enchufe provisto. Si no coincide con el tomacorriente disponible, un electricista calificado debe instalar un tomacorriente apropiado. Las reparaciones del cable o del enchufe deben ser realizadas por un electricista calificado.

Cables prolongadores

Se recomienda no utilizar cables prolongadores. El uso de cables prolongadores producirá una caída de voltaje que provocará una pérdida de potencia en el motor y sobrecalentamiento.

En lugar de utilizar un cable prolongador, aumente el alcance de operación de la manguera de aire conectando otro trozo de manguera en su extremo. Conecte trozos adicionales de manguera según sea necesario.

Si se debe utilizar un cable prolongador, asegúrese de que sea:

- un cable prolongador de 3 conductores que tenga un enchufe macho de 3 patas con puesta a tierra, y un enchufe hembra de 3 ranuras que acepte el enchufe del producto.
- que esté en buen estado
- que tenga menos de 15 metros (50 pies)
- Calibre 14 (AWG) o mayor. (La medida de los cables aumenta a medida que disminuye el número de calibre. También se pueden usar 12 AWG, 10 AWG y 8 AWG NO USE 16 O 18 AWG).

Voltaje y protección del circuito

Consulte el Manual de piezas por el voltaje y los requisitos mínimos del circuito de derivación.

Ciertos compresores de aire se pueden operar mediante un circuito de 15 A si se cumplen las siguientes condiciones.

1. El suministro de voltaje es 108 V – 132 V CA en el tomacorriente.
2. El circuito no se utiliza para cubrir ninguna otra necesidad de electricidad (luces, artefactos, etc.).
3. El circuito está equipado con un disyuntor de 15 A mínimo o un fusible de acción retardada de 15 A. **NOTA:** Si el compresor está conectado a un circuito protegido por fusibles, utilice únicamente fusibles de acción retardada "D" para Canadá y "T" para EE.UU.
4. Los cables prolongadores cumplen con las especificaciones.

Si no se puede cumplir alguna de las condiciones indicadas anteriormente, o si el funcionamiento del compresor provoca repetidas interrupciones de energía, puede ser necesario hacerlo funcionar con un circuito de 20 A. No es necesario cambiar el cable.

FUNCIONAMIENTO

Conozca su compresor de aire

LEA ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES Y REGLAS DE SEGURIDAD ANTES DE OPERAR SU UNIDAD. Compare las ilustraciones con su unidad para familiarizarse con la ubicación de los diversos controles y ajustes. Conserve este manual para futuras consultas.

Descripción de la operación

Familiarícese con estos controles antes de operar la unidad.

Interruptor Automático/Encendido/Apagado (Auto/On/Off): Ubique el interruptor en la posición Automático/Encendido (AUTO/ON) para suministrar energía automática al interruptor de presión y en Apagado (OFF) para cortar la energía al final de cada etapa de uso.

Interruptor de presión (no se muestra): El interruptor de presión arranca automáticamente el motor cuando la presión del tanque de aire cae por debajo de la presión de arranque fijada en fábrica.

Detiene el motor cuando la presión del tanque de aire alcanza la presión de corte fijada en fábrica.

Válvula de seguridad: Si el interruptor de presión no apaga el compresor de aire en su punto de presión de corte, la válvula de seguridad protegerá contra la presión alta "saltando" a la presión fijada en fábrica (ligeramente mayor que la fijada para el corte del interruptor de presión).

Manómetro (medidor de presión) de salida: El manómetro (medidor de presión) de salida indica la presión del aire disponible en la salida del regulador. Esta presión la controla el regulador y es siempre menor que o igual a la presión del tanque.

Manómetro (medidor de presión) del tanque: El manómetro (medidor de presión) del tanque indica la presión de aire de reserva en el tanque.

Regulador: Controla la presión de aire que indica el manómetro de salida. Gire la perilla en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la presión y en el sentido contrario a las agujas del reloj para disminuir la presión.

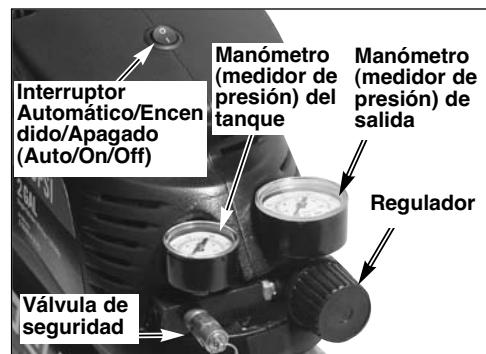
Válvula de drenaje: La válvula de drenaje está ubicada en la base del tanque de aire y se utiliza para drenar la condensación al terminar cada etapa de uso.

Sistema de enfriamiento (no se muestra): Este compresor tiene un sistema de enfriamiento de diseño avanzado. En el centro de este sistema de enfriamiento hay un ventilador de diseño. Es perfectamente normal que este ventilador sople aire a través de los orificios de ventilación en cantidades importantes. Se sabe que el sistema de enfriamiento está funcionando cuando se expulsa aire.

Bomba del compresor de aire (no se muestra): Comprime el aire en el tanque de aire. No hay aire para trabajar hasta que el compresor no ha elevado la presión del tanque de aire por encima de la requerida en la salida de aire.

Válvula de control (no se muestra): Cuando el compresor de aire está funcionando, la válvula de control está "abierta", permitiendo al aire comprimido entrar al tanque de aire. Cuando el compresor de aire alcanza la presión de corte, la válvula de control "se cierra", permitiendo que la presión de aire se conserve dentro del tanque de aire.

Protector de sobrecarga del motor (no se muestra): El motor tiene un protector de sobrecarga térmica de reposición automática. Si el motor se recalienta por alguna razón, el protector de sobrecarga apagará el motor. Se debe permitir que el motor se enfrié antes de volver a encenderlo. El compresor arrancará automáticamente después que se enfrié el motor.



PRECAUCIÓN El motor arrancará nuevamente de forma automática sin advertencia si está enchufado en un tomacorriente eléctrico y el interruptor Automático/Encendido/Apagado (Auto/On/Off) está en la posición Automático/Encendido (AUTO/ON).

Cómo usar su unidad

Como detenerla:

1. Ubique el interruptor Automático/Encendido/Apagado (Auto/On/Off) en Apagado (Off).

Antes de arrancar

Procedimiento de puesta en marcha inicial

ADVERTENCIA No seguir cuidadosamente las siguientes instrucciones de puesta en marcha inicial puede provocar daños graves.

Se requiere este **procedimiento** antes de que el compresor de aire sea puesto en servicio y cuando se ha reemplazado la válvula de control o la bomba completa del compresor.

1. Asegúrese de que el interruptor Automático/Encendido/Apagado (Auto/On/Off) está en la posición Apagado (OFF).

2. Enchufe el cable eléctrico en el receptáculo apropiado del circuito de derivación. (Consulte el párrafo sobre Voltaje y protección del circuito en la sección Instalación de este manual).
3. Abra completamente la válvula de drenaje (en el sentido contrario a las agujas del reloj) para permitir que escape el aire y evitar que se eleve la presión del aire en el tanque de aire durante el período de puesta en marcha inicial.
4. Ubique el interruptor Automático/Encendido/Apagado (Auto/On/Off) en la posición Automático/Encendido (AUTO/ON). El compresor arrancará.
5. Haga funcionar el compresor durante 5 minutos. Asegúrese de que la válvula de drenaje esté abierta y de que hay una acumulación mínima de presión de aire en el tanque.
6. Luego de 5 minutos, cierre la válvula de drenaje (en el sentido de las agujas del reloj). El tanque receptor de aire se llenará hasta la presión de corte y el motor se apagará.

Ahora el compresor está listo para usar.

Antes de cada arranque:

1. Ubique el interruptor Automático/Encendido/Apagado (Auto/On/Off) en Apagado (OFF).
2. Gire la perilla del regulador en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que se detenga.
3. Conecte la manguera y los accesorios.



⚠ ADVERTENCIA Demasiada presión de aire produce peligro de estallido.

Controle el valor nominal máximo de presión del fabricante para las herramientas y los accesorios neumáticos. La presión de salida del regulador nunca debe exceder el valor máximo de presión.

Cómo arrancar:

1. Ubique el interruptor Automático/Encendido/Apagado (Auto/On/Off) en la posición Automático/Encendido (AUTO/ON) y permita que se acumule presión en el tanque. El motor se detendrá cuando la presión del tanque alcance la presión de corte.
2. Gire la perilla del regulador en el sentido de las agujas del reloj hasta que se alcance la presión deseada.

Ahora el compresor está listo para usar.

NOTA: Opere siempre el compresor de aire en áreas bien ventiladas libres de vapores de gasolina u otros combustibles. Si el compresor se está usando para operar una pulverizadora NO LO ubique cerca del área de pulverización.

MANTENIMIENTO

Responsabilidades del cliente

| | Antes de cada uso | Diariamente o después de cada uso |
|----------------------------------|-------------------|-----------------------------------|
| Controle la válvula de seguridad | I | |
| Drene el tanque | | I |

Para controlar la válvula de seguridad

⚠ ADVERTENCIA Si la válvula de seguridad no trabaja correctamente, puede haber sobrepresurización, provocando la rotura del tanque de aire o una explosión. Antes de arrancar el compresor, tire del anillo de la válvula de seguridad para asegurarse de que la válvula de seguridad trabaja libremente. Si la válvula está atascada o no opera con facilidad, se la debe reemplazar con el mismo tipo de válvula.

Para drenar el tanque

1. Ubique el interruptor Automático/Encendido/Apagado (Auto/On/Off) en Apagado (OFF).
2. Gire la perilla del regulador en el sentido contrario a las agujas del reloj para ubicar la presión de salida en cero.
3. Retire la herramienta o el accesorio neumático.
4. Tire del anillo de la válvula de seguridad permitiendo que el aire drene del tanque hasta que la presión del tanque sea de aproximadamente 20 psi. Suelte el anillo de la válvula de seguridad.
5. Drene el agua del tanque de aire abriendo la válvula de drenaje (en el sentido contrario a las agujas del reloj) en la parte inferior del tanque.

NOTA: Incline el tanque hacia delante para drenarlo completamente.

⚠ ADVERTENCIA El agua se condensará en el tanque de aire. Si no se drena, el agua corroerá y debilitará al tanque de aire provocando el riesgo de rotura del mismo.

6. Despues de drenar el agua, cierre la válvula de drenaje (en el sentido de las agujas del reloj). Luego se puede guardar el compresor de aire.

NOTA: Si la válvula de drenaje está obturada, libere toda la presión de aire. Entonces se puede retirar, limpiar y volver a instalar la válvula.

TODAS LAS OPERACIONES DE MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN QUE NO ESTÁN ENUMERADAS, LAS DEBE REALIZAR UN TÉCNICO DE MANTENIMIENTO CAPACITADO.**ALMACENAMIENTO**

Antes de que guarde el compresor de aire, asegúrese de hacer lo siguiente.

1. Revise la sección "Mantenimiento" de las páginas previas y realice el mantenimiento programado según resulte necesario.
2. Ubique la palanca Automático/Encendido/Apagado (Auto/On/Off) en Apagado (OFF).
3. Gire la perilla del regulador en el sentido contrario a las agujas del reloj y ubique la presión de salida en cero.
4. Retire la herramienta o el accesorio neumático.
5. Tire del anillo de la válvula de seguridad permitiendo que el aire drene del tanque hasta que la presión del tanque sea de aproximadamente 20 psi. Suelte el anillo de la válvula de seguridad.
6. Drene el agua del tanque de aire abriendo la válvula de drenaje en la parte inferior del tanque.

⚠ ADVERTENCIA El agua se condensará en el tanque de aire. Si no se drena, el agua corroerá y debilitará al tanque de aire provocando el riesgo de rotura del mismo.

7. Despues de drenar el agua, cierre la válvula de drenaje.

NOTA: Si la válvula de drenaje está obturada, libere toda la presión de aire. Luego se puede retirar, limpiar y volver a instalar la válvula.

8. Proteja de daños el cable eléctrico y la manguera de aire (como pisarla o pasarse por encima con el automóvil). Enróllelas flojamente alrededor de la manija del compresor (si la tiene).
9. Guarde el compresor de aire en un lugar limpio y seco.

DETECCIÓN DE PROBLEMAS

▲ADVERTENCIA Al realizar reparaciones se pueden exponer fuentes de energía, partes móviles o fuentes de aire comprimido y se pueden producir lesiones personales. Se recomienda que todo otro mantenimiento que no figure en lo recomendado en la sección "Detección de problemas" de este manual, lo realice personal de mantenimiento capacitado.

| PROBLEMA | CAUSA | CORRECCIÓN |
|---|--|---|
| El protector de sobrecarga térmica corta repetidamente. | Bajo voltaje. Ventilación incorrecta/temperatura demasiado alta. Válvula de control defectuosa. Válvulas defectuosas. | El cable prolongador es de longitud o calibre incorrectos. Controle el cable prolongador. Opere el compresor en un área bien ventilada. Comuníquese con un técnico de mantenimiento capacitado. Comuníquese con un técnico de mantenimiento capacitado. |
| Presión excesiva en el tanque – la válvula de seguridad salta. | El compresor no se apaga cuando alcanza la presión de corte. El valor de "corte" del interruptor de presión es demasiado alto. | Ubique el interruptor Automático/On/Off (Auto/On/Off) en la posición Apagado (OFF), si la unidad no se apaga comuníquese con un técnico de mantenimiento capacitado. Comuníquese con un técnico de mantenimiento capacitado. |
| Pérdidas de aire en las conexiones. | Las conexiones de los tubos no están bien ajustadas. | Con una solución de agua jabonosa, controle todas las conexiones expuestas para ver si hay pérdidas. De ser necesario vuelva a sellar las conexiones con cinta para sellar caños y vuelva a ajustar bien. No ajuste demasiado. Si las pérdidas continúan comuníquese con un técnico de mantenimiento capacitado. |
| Pérdidas de aire en el tanque de aire o en las soldaduras del tanque de aire. | Tanque de aire defectuoso. | Se debe reemplazar el tanque de aire. No repare la pérdida. ▲ADVERTENCIA No perfore, suelde ni modifique el tanque de aire o el mismo se debilitará. El tanque se puede romper o explotar. |
| Pérdida de aire de la válvula de seguridad. | Possible defecto en la válvula de seguridad. | Operé la válvula de seguridad manualmente tirando del anillo. Si la válvula aún pierde, debe ser reemplazada. |

| PROBLEMA | CAUSA | CORRECCIÓN |
|---|---|--|
| La lectura de la presión en el manómetro regulado cae cuando se usa un accesorio. | Es normal que se presenta "un poco" de caída de presión. | Si la caída de presión es excesiva cuando se usa el accesorio, ajuste el regulador siguiendo las instrucciones del párrafo "Descripción de la operación" en la sección "Operación". NOTA: Ajuste la presión regulada bajo condiciones de flujo (mientras se usa el accesorio). |
| El compresor no suministra suficiente aire para operar los accesorios. | Uso excesivo y prolongado de aire. El compresor no es lo bastante grande como para la necesidad de aire. Agujero en la manguera. Pérdidas de aire. | Disminuya el uso de aire. Controle los requisitos de aire del accesorio. Si es mayor que el flujo de aire o la presión provista por su compresor de aire, necesita un compresor más grande. Controle y reemplace de ser necesario. Ajuste las conexiones. |
| Demasiados encendidos y apagados automáticos. | Condensación en el tanque. | Drene el tanque. |
| El motor no funciona. | Motor recalentado Fusible quemado, interruptor automático activado. El cable prolongador es de longitud o calibre incorrectos. Motor defectuoso. | Permita que el compresor se enfríe durante aproximadamente 30 minutos para que el interruptor de sobrecarga térmica se reinicie. Si aún así la unidad no arranca, vacíe el aire del tanque y consulte la información sobre "El protector de sobrecarga térmica corta repetidamente". Controle si hay algún fusible quemado en la caja de fusibles y reemplácelo de ser necesario. Reinic peace el interruptor automático. No utilice un fusible o un interruptor automático de valor mayor al especificado para su circuito de derivación en particular. Verifique si el fusible es correcto. Debería usar un fusible de acción retardada. Controle si hay problema de bajo voltaje. Controle el cable prolongador. Desconecte los otros artefactos eléctricos del circuito u opere el compresor sobre su propio circuito de derivación. Controle el cable prolongador. Hágalo controlar por un técnico de mantenimiento capacitado. |

| PROBLEMA | CAUSA | CORRECCIÓN |
|----------|-------|---|
| Otros | | Comuníquese con un centro de servicio de B&D. |

ACCESORIOS

Los accesorios que se recomiendan para utilizar con su herramienta están disponibles en su comercio minorista local.

ADVERTENCIA El uso de accesorios no recomendados para utilizar con esta herramienta puede resultar peligroso.

INFORMACIÓN DE SERVICIO

Black & Decker ofrece una amplia red de puntos de servicio propios y autorizados en toda Norteamérica. Todos los Centros de servicio Black & Decker cuentan con personal altamente capacitado dispuesto a brindar a todos los clientes un servicio eficiente y confiable en la reparación de herramientas eléctricas.

Si necesita consejo técnico, reparaciones o piezas de repuesto originales de fábrica, póngase en contacto con el centro de servicios de Black & Decker más cercano a su domicilio.

Para ubicar a su servicio local, consulte "Herramientas eléctricas (Tools-Electric)" en la sección amarilla, o llame al: **(55) 5326 7100**

GARANTÍA COMPLETA DE DOS AÑOS PARA USO EN EL HOGAR

Black & Decker (U.S.) Inc. ofrece una garantía de dos años por cualquier defecto del material o de fabricación de este producto. El producto defectuoso se reparará o reemplazará sin costo alguno de dos maneras.

La primera opción, el reemplazo, es devolver el producto al comercio donde se lo adquirió (siempre y cuando se trate de un comercio participante). Las devoluciones deben realizarse conforme a la política de devolución del comercio (generalmente, entre 30 y 90 días posteriores a la venta). Le pueden solicitar comprobante de compra. Consulte en el comercio acerca de la política especial sobre devoluciones una vez superado el plazo establecido.

La segunda opción es llevar o enviar el producto (con flete pago) a un Centro de servicio autorizado propio de Black & Decker para su reparación o reemplazo según nuestro criterio. Le pueden solicitar comprobante de compra. Los Centros de servicio propios y autorizados de Black & Decker se enumeran bajo "Herramientas eléctricas (Tools-Electric)" en las páginas amarillas de la guía telefónica.

Esta garantía no se extiende a los accesorios. Esta garantía le concede derechos legales específicos, usted puede tener otros derechos que pueden variar según el estado y la provincia. Ante cualquier inquietud, comuníquese con el gerente del Centro de servicio de Black & Decker más cercano. Este producto no es para uso comercial.

Reemplazo gratuito de la etiqueta de advertencias: Si sus etiquetas de advertencia se vuelven ilegibles o faltan, llame al **(55) 5326-7100** para que se le reemplacen gratuitamente.

Para reparación y servicio de sus herramientas eléctricas, favor de dirigirse al Centro de Servicio más cercano:

CULIACAN, SIN

Av. Nicolás Bravo #1063 Sur
(667) 7 12 42 11
Col. Industrial Bravo

GUADALAJARA, JAL

Av. La Paz #1779
(33) 3825 6978
Col. Americana Sector Juarez

MEXICO, D.F.

Eje Central Lázaro Cárdenas
No. 18
(55) 5588 9377
Local D, Col. Obrera

MERIDA, YUC

Calle 63 #459-A
(999) 928 5038
Col. Centro

MONTERREY, N.L.

Av. Francisco I. Madero
No.831
(81) 8375 2313
Col. Centro

PUEBLA, PUE

17 Norte #205
(222) 246 3714
Col. Centro

QUERETARO, QRO

Av. Madero 139 Pte.
(442) 214 1660
Col. Centro

SAN LUIS POTOSI, SLP

Av. Universidad 1525
(444) 814 2383
Col. San Luis

TORREON, COAH

Bvd. Independencia, 96 Pte.
(871) 716 5265
Col. Centro

VERACRUZ, VER

Prolongación Díaz Mirón #4280
(229) 921 7016
Col. Remes

VILLAHERMOSA, TAB

Constitución 516-A
(993) 312 5111
Col. Centro

PARA OTRAS LOCALIDADES LLAME AL: (55) 5326 7100

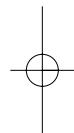
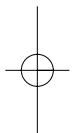
Vea "Herramientas
eléctricas (Tools-Electric)"
- Páginas amarillas -
para Servicio y ventas



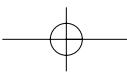
BLACK & DECKER S.A. DE C.V.
BOSQUES DE CIDROS ACCESO RADIATAS NO. 42
COL. BOSQUES DE LAS LOMAS.
05120 MÉXICO, D.F.
TEL. 55-5326-7100

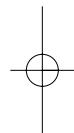
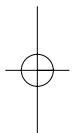
ESPECIFICACIONES

Tensión de alimentación: 120 V~ Potencia nominal: 1800W
Frecuencia de operación: 60 Hz Consumo de corriente: 15A



50





51

